

fenabel   
the heart of seating

Timeless

# Every year Fenabel evolves as a brand and as a company.

Every year Fenabel evolves as a brand and as a company. Our work is spread throughout the entire world, and in every installation Fenabel proudly demonstrates the quality, design and craftsmanship of Portuguese products. We are an international supplier, able to accommodate the requirements of both hospitality, healthcare and residential markets.



**120**

People work every day with professionalism and passion to ensure authentic quality and reliability to Fenabel products.

**100%**

Made in Portugal. Fenabel has the capacity to ensure the complete production cycle of its products, controlling every aspect of their production and assuring top of the line quality.

**27**

Years of experience on the world market.

**12.000**

New factory with 12.000 sqm.

**45**

Fenabel exports to 45 countries worldwide, always assuring a high quality service, thus guaranteeing the success of the projects it's involved on.

**150.000**

Seats manufactured every year by Fenabel.

2020

**fenabel**<sup>f</sup>  
the heart of seating

## PORTUGUESE CHAIR CULTURE

Fenabel presents itself as a specialist in the production of chairs, fascinating pieces of furniture endowed with great complexity. We aim to create a unique and contemporary style, combining all the craftsmanship, the attention to the detail and high-end production technology with constant innovation. Those qualities are the brand's image of all what is built in Fenabel, aimed to a B2B environment, where all the details are important.

The wood element along with its characteristics and harmonious designs is the prime raw material of different collections with smooth and versatile shapes, upholstered with fabrics specially selected to create a symbiosis between furnishing and fashion, filled with sensations and cultural references. In this way, Fenabel seeks to transform the simple gesture of seating, in a movement of pure elegance, either for a private project or for contract environments.

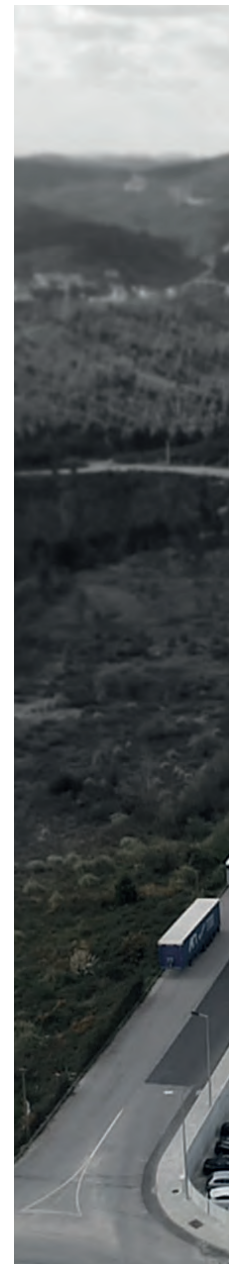
## A CULTURA DA CADEIRA EM PORTUGAL

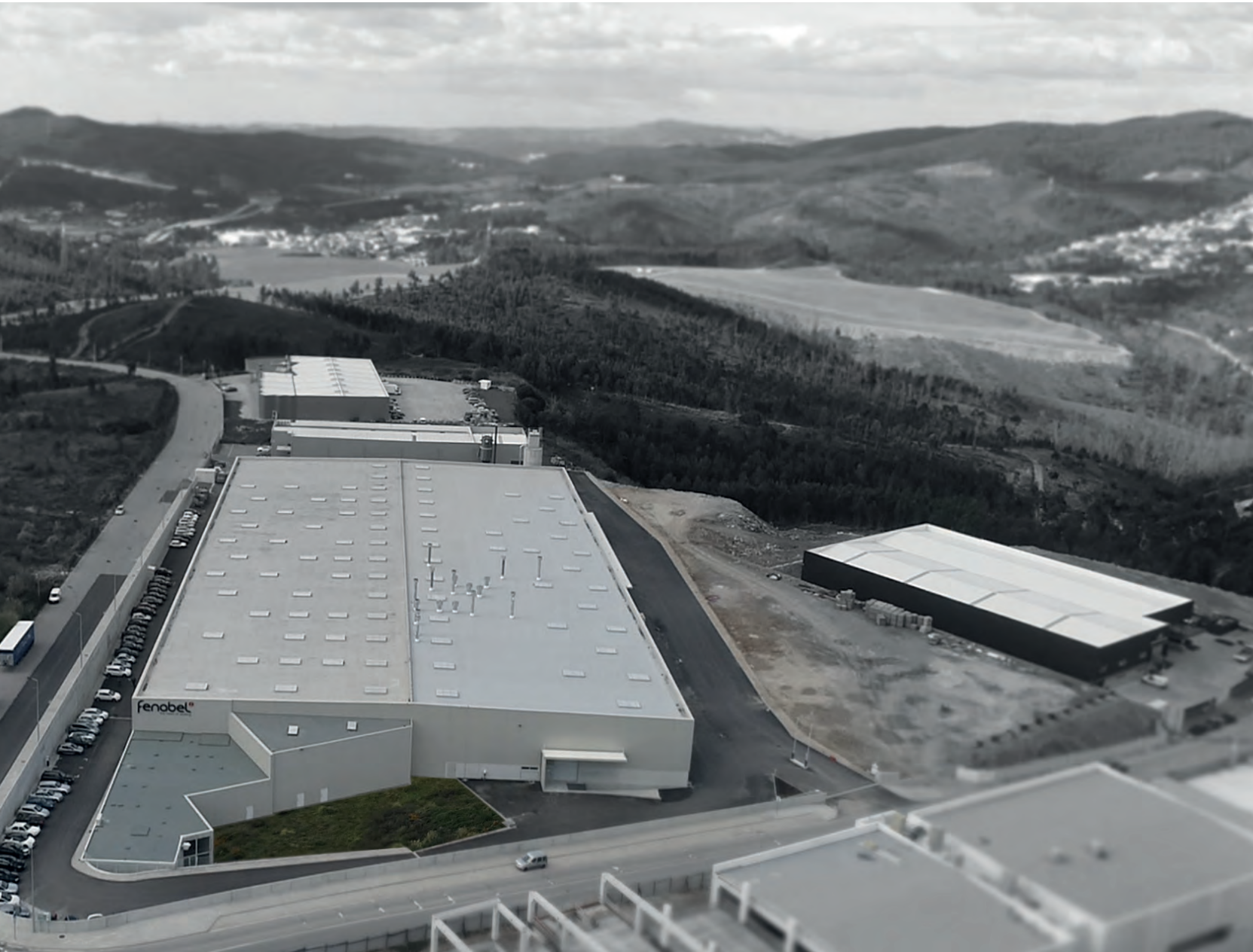
*A Fenabel apresenta-se como especialista no fabrico de cadeiras, peças de mobiliário fascinantes dotadas de grande complexidade. Apostamos num estilo único e contemporâneo, que une a habilidade manual, a atenção ao pormenor e a tecnologia de ponta a uma cultura de inovação constante.*

*Estas qualidades são a imagem de marca de tudo o que é produzido na nossa empresa, direccionadas para um cliente profissional, para quem todos os detalhes fazem a diferença.*

*A madeira, com as suas características e desenhos peculiares, é a matéria-prima de excelência de uma série de coleções.*

*Estas contemplam formas suaves e versáteis, estofadas com tecidos seleccionados para dar vida à unificação entre mobiliário e moda. Deste modo, a Fenabel consegue despertar sensações e integrar referências culturais. Procuramos assim transformar o ato natural de sentar, num movimento de pura elegância, tanto num ambiente privado, como num ambiente contract.*





## MISSION

To identify our customers' needs. Designing and manufacturing customized chairs, which are suitable to each and every country. To offer a specialized global quality service, revolving around our team's commitment and professionalism. Building trustful relationships is key for us.

## MISSÃO

*Identificar as necessidades dos nossos clientes. Projetar e fabricar cadeiras sob medida, adequadas para todos os países e setores. Oferecer um serviço único de qualidade global, proveniente do profissionalismo e compromisso da nossa equipa, juntamente com o estabelecimento de relações de completa confiança.*

## MADE IN PORTUGAL

We are located in Portugal, more specifically in a region where wood and chair manufacturing carry a long history. Fenabel has been improving its production process over the last 100 years. Nowadays, with the new factory's construction and forefront machinery, it possesses a strong competitive advantage. Fenabel presents itself as an expert in its processes; as highly versatile; and as internationally minded, through the provision of wide collections which range from more classical models to new design trends.

## MADE IN PORTUGAL

*Localizada em Portugal, numa região onde existe uma longa tradição em trabalhar a madeira e na produção de cadeiras, a Fenabel tem evoluído o seu processo produtivo ao longo dos últimos 100 anos. Agora, com a construção de uma nova unidade produtiva, equipada com tecnologia de ponta, a empresa demonstra uma vantagem competitiva na arte de produzir cadeiras. A Fenabel apresenta-se como uma empresa especialista e extremamente versátil. Está orientada para o panorama internacional, proporcionando coleções que abrangem o mais clássico e contemplam as mais novas tendências de design.*



**fenabel**   
the heart of seating



## PRODUCTION

Our production process has been further improved to ensure that products could be fully developed inside our facilities. It all begins with their design; the production of each component; their assemblance and final touches; and finally their upholstery. All of these activities occur in our new environmentally friendly and modern production unit.

## QUALITY

Quality is a key element for Fenabel. We are rigorous when selecting suppliers, materials and craftsmen; which collectively with the several control points located along the production line, guarantee top quality product delivery.

## DETAILS

Details will always make a difference. It all starts by correctly interpreting the designer's vision. An idea is then transformed into an iconic piece of furniture through our woodworking and upholstery expertise and quality.



## PRODUÇÃO

*O nosso processo produtivo tem sido constantemente otimizado, de forma a que o desenvolvimento integral dos nossos produtos possa ocorrer dentro da nossa empresa. Tudo começa com o design, a produção de cada peça do modelo e a sua montagem passando finalmente para o acabamento e estofa. Todo este processo é desenvolvido numa unidade produtiva de última geração e amiga do ambiente.*

## QUALIDADE

*A qualidade é um elemento essencial para a Fenabel. Somos extremamente rigorosos na seleção de fornecedores, materiais e colaboradores. Possuímos também vários pontos de controlo de qualidade localizados ao longo do processo produtivo. Todos estes fatores, na sua totalidade, asseguram a entrega de produtos de qualidade superior.*

## DETALHES

*Os detalhes irão sempre fazer a diferença. Ao interpretar corretamente a visão do designer, a ideia inicial é transformada num produto excecional. Este resultado advém de atividades que acrescentam valor, tais como a qualidade do trabalho da madeira e do estofa.*





## EXPERIENCE

Tailored for the international market, our products are specifically developed to meet the contract sector's needs. This is possible due to our know-how acquired from markets all over the world.

## EXPERIÊNCIA

*Projetados para o mercado internacional, os nossos produtos são criados, acima de tudo, para responder às necessidades do setor de contract. Isto só é possível devido ao know-how adquirido através da nossa presença global.*







**index** | índice

## chairs & lounges | cadeiras & lounge

alfa	84	linho	78
alien	66	link	146
alvites	114	louvre XVI	88
arga	80	lua	76
art 137	98	luggage	152/153
basil	40	madi	126
beket	128	marte	110
bernie	120	mature 01	86
bobbie	136	meteor	94
bryn	112	nona	122
camaleão 2	100	nyg	46
cascais	118	obi	42
cerva	106	odalis	108
chelsea	142	otto	144
chesterfield	104	palacio	96
clip	50	paty	132
cristiana	52	petra	20
dakota	82	poufs	148
danubio	36	sevilha zu	72
denim	44	song	32
denise	62	vasa	74
dima	90	voip	60
dovi	92	wing	138
faro	26	winnie	150
flower	16	yuma	140
gaudi	130		
jou	116		
jupiter	134		
katia	56		

## tables | mesas

bergamo	158
bern	157
blade	161
carter	159
copper	160
geo	160
gillo	160
gomo side	160
mambo	157
pfill	157/158
porto eco	156
smile 01	156/161
tess	156
twist	157
table tops	162

## poufs | poufs

ballet	148
mika rodape	149
nyg pouf	46
vault	148
sagres	148
sagres mad	149

## options | opções

chairs | cadeiras

**alien**  
66 | 71



**arga**  
80 | 81



**bobbie**  
136 | 137



**basil**  
40 | 41



**cristiana**  
52 | 55



**danubio**  
36 | 39



**denim**  
44 | 45



**denise**  
62 | 65



**dima**  
90 | 91



**dovi**  
92 | 93



**flower**  
16 | 19



**faro**  
26 | 31



**katia**  
56 | 59



**louvre XVI**  
88 | 89



**mature 01**  
86 | 87



**meteor**  
94 | 95



**nyg**  
46 | 49



**obi**  
42 | 43



**petra**  
20 | 25



**sevilha zu**  
72 | 73



**song**  
32 | 35



**vasa**  
74 | 75



**voip**  
60 | 61



**lounge | lounge**

**alfa**  
84 | 85



**beket**  
128 | 129



**bernie**  
120 | 121



**bryn**  
112 | 113



**cerva**  
106 | 107



**chesterfield**  
104 | 105



**dakota**  
82 | 83



**faro**  
26 | 31



**flower**  
16 | 19



**gaudi**  
130 | 131



**jupiter**  
134 | 135



**linho**  
78 | 79



**lua**  
76 | 77



**madi**  
126 | 127



**marte**  
110 | 111



**meteor**  
94 | 95



**nona**  
122 | 125



**nyg**  
46 | 49



**petra**  
20 | 25



**odalis**  
108 | 109



**otto**  
144 | 145



**paty**  
132 | 133



**wing**  
138 | 139



sofas | sofás

**alvites**  
114 | 115



**cascais**  
118 | 119



**jou**  
116 | 117



**link**  
146 | 147



bar stools | bancos bar

**alien**  
66 | 71



**clip**  
50 | 51



**basil**  
40 | 41



**cristiana**  
52 | 55



**petra**  
20 | 25



**winnie**  
150 | 151



Poufs | poufs

**ballet**  
148 | 149



**mika  
rodapé**  
148 | 149



**nyg**  
46 | 49



**vault**  
148 | 149



**sagres**  
148 | 149



**sagres  
mad**  
148 | 149



banqueting & conference | catering e conferência

**art 137**  
98 | 99



**camaleao2**  
100 | 103



**palacio**  
96 | 97



luggage | porta malas

**luggage**  
152 | 153



banqueting & conference | catering e conferência

chelsea  
142 | 143



yuma  
140 | 141



tables | mesas

bergamo  
158



bern  
157



blade  
161



carter  
159



copper  
160



geo  
160



gillo  
160



gomo  
side  
160



mambo  
157



pfill  
157 / 158



porto  
eco  
156



smile 01  
156 / 161



tess  
156



twist  
157



Fenabel's view of design | A visão da Fenabel sobre o design



Living in a ever-changing, fast-paced world, Fenabel projects the future without losing focus on the present. For us design is finding the best solution for each project. We think the best way to answer our customers needs is to anticipate them when we are developing our products, by understanding behaviors, styles, mixing experiences, but always maintaining our rigorousness and our identity.

*Vivemos num mundo acelerado, cheio de estímulos e em mudança constante. A Fenabel projeta o futuro sem perder o foco no presente. Para nós o design é encontrar a solução ideal para cada projeto. Pensamos que a melhor forma de responder às necessidades dos nossos clientes é antecipando-as quando estamos a desenvolver os nossos produtos, percebendo comportamentos, estilos, misturando experiências, mas mantendo sempre o nosso rigor e a nossa identidade.*





# flower



flower lounge high

smile 01 low

flower double



flower 01 cb



flower 01



flower lounge high

smile 01 low

flower lounge



When you want to create a fresh and modern environment without losing that classic look, the Flower collection can be the perfect solution for you, due to its versatility in design makes it possible to have different styles just by playing with the fabric and techniques used on the upholstery. Use plain fabrics for more conservative approach and patterned fabrics for a more joyful and bold interior design. Available in chair, armchair, bar stool, lounge chair and 2-seat lounge chair.

*Quando se deseja criar um ambiente novo e moderno sem perder aquele visual clássico, a coleção Flower pode ser a solução perfeita devido à sua versatilidade no design que permite ter diferentes estilos apenas com a variação do tecido e técnica de estofamento. Use tecidos lisos para uma abordagem mais conservadora e tecidos estampados para um design de interiores mais alegre e ousado. Disponível em cadeira, cadeirão, banco bar, maple e sofá de 2 lugares.*

**CD.007X - Flower 01**

2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,52 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



90 65 44,5 50 54  
35,5" 25,5" 17,5" 19,7" 21,2"

**CO.008X - Flower 01 CB**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



89 66 45 50 60,5 69,5 42  
35" 26" 17,7" 19,7" 23,7" 27,2" 16,5"

**CO.0161 - Flower Double**

1 x box / 1,27 m<sup>3</sup> - 44,87 ft<sup>3</sup> / 25,5 kg - 56,2 lb



100,5 76,5 52 47 145,5 67,5 129  
39,5" 30" 20,5" 18,5" 57,2" 26,5" 50,7"

**CO.0411 - Flower Lounge**

1 x box / 0,52 m<sup>3</sup> - 18,29 ft<sup>3</sup> / 13 kg - 28,7 lb



100 81 53 47,5 71,5 78,5 54  
39,2" 32" 20,7" 18,7" 28,2" 31" 21,2"

**CO.2026 - Flower Lounge High**

1 x box / 0,68 m<sup>3</sup> - 23,96 ft<sup>3</sup> / 17 kg - 37,5 lb



120 83,5 53 47,5 70 68,5 53  
47,2" 32,7" 20,7" 18,7" 27,5" 27" 20,7"

petra



petra mass



carter sp h35





petra double



luggage 02



link 2

petra



petra maple mad

mambo red

petra maple



petra

porto eco quad

petra hole





petra cb

carter sp300



petra bar 03

Petra is a stylish, contemporary and simple collection, available in a wide variety of wood finishes and fabrics. With its remarkable presence it is the perfect choice for hotels, restaurants and elegant coffee shops. Being a very extensive collection that includes chairs, stools, armchairs and lounges. The style is linear and very comfortable. The entire collection has a solid wood frame that can be entirely molded in fire retardant polyurethane and is upholstered with fabric of various colors and textures.

*A Petra é uma coleção elegante, de cadeiras contemporâneas e simples. Disponível numa ampla variedade de acabamentos de madeira e tecidos, tem uma presença notável, sendo a escolha perfeita para hotéis, restaurantes e cafés elegantes. A coleção é muito extensa e inclui cadeiras, bancos, cadeirões e maples. O estilo é linear e muito confortável. Toda a coleção tem uma estrutura de madeira maciça que pode ser estofada com tecido de várias cores e texturas.*

**CD.2031 - Petra Hole**

2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

85	59	43,5	50	50
33,5"	23,2"	17,2"	19,7"	19,7"

**CD.0W10 - Petra**

2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

85	59	42,5	49,5	50
33,5"	23,2"	16,7"	19,5"	19,7"

**CO.0W72 - Petra CB**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

83	61,5	49,5	49	68,5	64,5
32,7"	24,2"	19,5"	19,2"	27"	25,5"

**MP.074V - Petra Double**

1 x box / 1,27 m<sup>3</sup> - 44,87 ft<sup>3</sup> / 28,5 kg - 62,8 lb

78,5	70,5	58	48	126	65,5	107,5
31"	27,7"	22,7"	19"	49,5"	25,7"	42,2"

**MP.0W71 - Petra Maple**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

83,5	62	46	49	62,5	67	47
32,7"	24,5"	18"	19,2"	24,5"	26,5"	18,5"

**MP.0W73 - Petra Maple Mad**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

83,5	62	46,5	49	62,5	67	47
32,7"	24,5"	18,2"	19,2"	24,5"	26,5"	18,5"

**MP.073V - Petra Mass**

1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,1 ft<sup>3</sup> / 19,5 kg - 43 lb

78,5	71,5	56	47,5	73,5	65,5	55
31"	28,2"	22"	18,7"	29"	27,7"	21,7"

**BA.06B6 - Petra BAR 03**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

100,5	56,5	42,5	76,5	46,5
39,5"	22,2"	16,7"	30"	18,2"

faro



faro emp 01 cb



faro 01



faro high emp 01 cb



faro mass mad

smile 01 low



faro 01 maple

faro est mad 01 maple



faro mass est

copper h51

faro est 01 maple

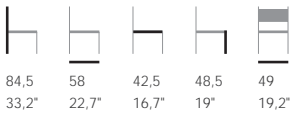


faro mass

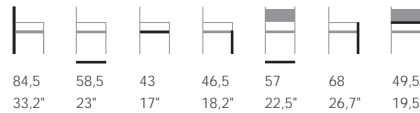
Design chairs for contract and healthcare clinics, the collection has been studied for easy cleaning and storage. They can be used for multiple purposes.

*Cadeiras de design para contract e geriatria. A coleção foi estudada para facilitar a limpeza e armazenamento. Podem ser usados para vários fins, desde salas de espera, a locais de refeição, ou até como mobiliário de conforto nos quartos dos pacientes.*

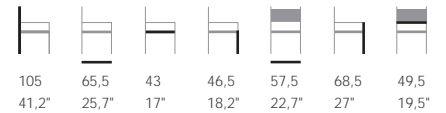
**CD.1015 - Faro 01**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



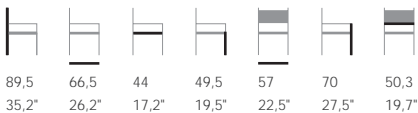
**CO.1017 - Faro Emp 01 CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb



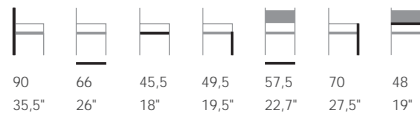
**CO.1018 - Faro High Emp 01 CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



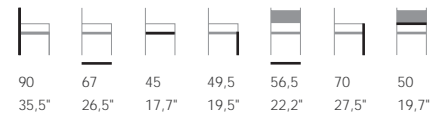
**MP.0220 - Faro 01 Maple**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb



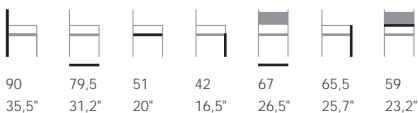
**MP.0222 - Faro Est 01 Maple**  
1 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,22 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb



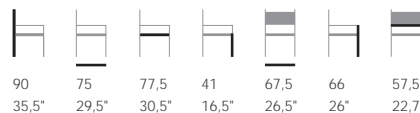
**MP.1279 - Faro Est Mad 01 Maple**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb



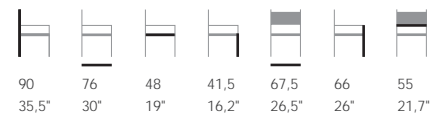
**MP.0223 - Faro Mass**  
1 x box / 0,60 m<sup>3</sup> - 21,08 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,69 lb



**MP.0225 - Faro Mass Est**  
1 x box / 0,60 m<sup>3</sup> - 21,08 ft<sup>3</sup> / 16,5 kg - 36,4 lb



**MP.0224 - Faro Mass Mad**  
1 x box / 0,51 m<sup>3</sup> - 17,89 ft<sup>3</sup> / 18 kg - 39,7 lb





# song



song 3

song 2



song



smile 01 quad

song



song



song 2



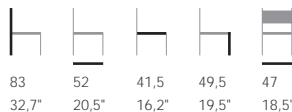
song 3



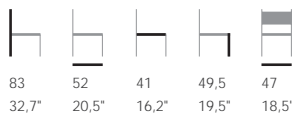
The timeless charm of the scandinavian style finds a new interpretation with a touch of mediterranean creativity. Available in 3 chair versions.

*O charme intemporal do estilo escandinavo encontra uma nova interpretação com um toque de criatividade mediterrânica. Disponível em 3 versões de cadeiras.*

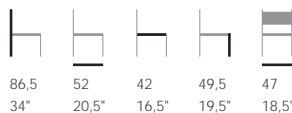
**CD.2034 - Song**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



**CD.2037 - Song 2**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



**CD.2042 - Song 3**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb



# danubio



danubio bx emp



danubio bx



danubio maple 01



smile 01 red



danubio bx



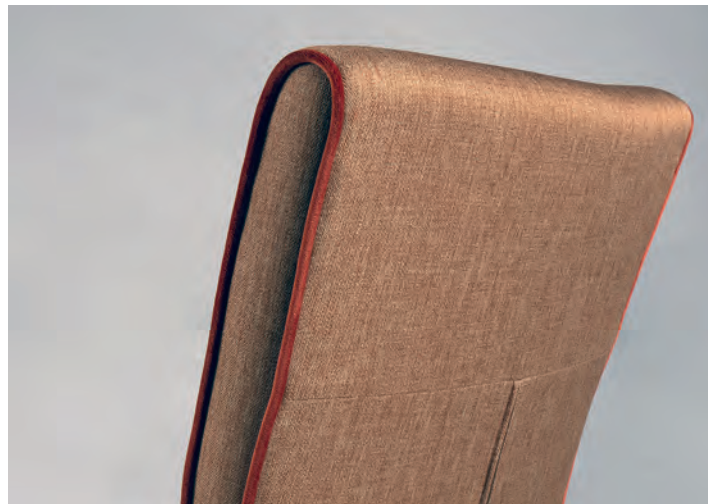
danubio bx hole cb bk

ballet

danubio hole



danubio hole VI



Danúbio is a stylish, contemporary and simple collection available in a wide variety of wood finishes and fabrics. With its remarkable presence it is the perfect choice as upholstered chairs for hotels, restaurants and elegant coffee shops.

*Danúbio é uma coleção de cadeiras elegante, contemporânea e simples, disponível numa grande variedade de acabamentos de madeira e tecidos. Com a sua imagem forte, é a escolha perfeita como cadeiras estofadas para hotéis, restaurantes e cafés elegantes.*

**CD.0648 - Danubio BX**

2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

88	57	38	50	45,5
34,7"	22,5"	15"	19,7"	18"

**CD.0D64 - Danubio BX EMP**

2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,2 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb

87,5	60	42,5	50	49,5
34,5"	23,5"	16,7"	19,7"	19,5"

**CD.005T - Danubio Hole / CD.2025 - Danubio hole VI**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

88	57,5	40	50	44,5
34,7"	22,7"	15,7"	19,7"	17,5"

**CO.03S3 - Danubio BX Hole CB BK**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

88	59,5	43	50	54,5	67,5	46,5
34,7"	23,5"	17"	19,7"	21,5"	26,5"	18,2"

**MP.004T - Danubio Maple 01**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

85	60,5	45,5	46,5	56	67	44,5
33,5"	23,7"	18"	18,2"	22"	26,5"	17,5"



basil



basil cb



basil



pfill 109 bar



basil bar

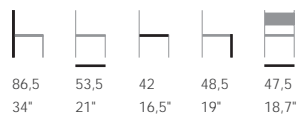


basil est

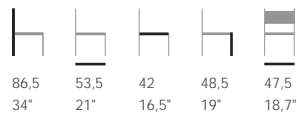
Available with back and seat in beech solid wood or with upholstered seat, the Batel collection is simplistic in its design but sophisticated in its construction.

*Disponível com costa e assento em madeira maciça de faia ou com assento estofado, a coleção Basil é simplista no seu design mas sofisticada na sua construção.*

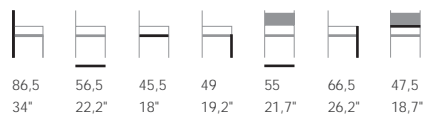
**CD.2020 - Basil EST**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



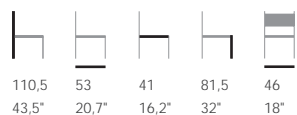
**CD.2019 - Basil**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb



**CO.2022 - Basil CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



**BA.2023 - Basil Bar**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



obi



obi cb

mambo red

obi maple



This fully upholstered collection with simple and elegant lines is composed by a dining chair, armchair and maple, possible to customize to fit perfectly into any project. due to the wide variety of choices of wood finishes and fabrics. Perfect for any contract spaces or home interior, its elegant shape creates an exclusive feeling of comfort

*Esta coleção totalmente estofada com linhas simples e elegantes é composta por uma cadeira, cadeirão e maple, que pode personalizar para integrar na perfeição qualquer projeto, devido à grande variedade de opções de acabamentos de madeira e tecidos. Perfeita para qualquer restaurante ou interior de casa, a sua forma elegante e simples cria uma sensação de conforto exclusiva.*

**CD.01B4 - Obi**

1 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



85,5	61,5	43,5	49,5	48
33,7"	24,2"	17,2"	19,5"	19"

**CO.03S8 - Obi CB**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



85,5	63,5	45	50	55,5	67,5	48
33,7"	25"	17,7"	19,7"	21,7"	26,5"	19"

**MP.01B5 - Obi Maple**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb



85,5	64,5	45,5	49	57	68	45
33,7"	25,5"	18"	19,2"	22,5"	26,7"	17,7"

obi

denim



denim

copper h51



The Denim lounge chair represents the balance between classic and contemporary design. Made of solid beech wood, it is a durable and reliable option for any contract project.

*A cadeira Denim representa o equilíbrio entre o design clássico e o contemporâneo. Produzida em madeira de faia, é uma opção durável e confiável para um ambiente de contract.*

**CD.0G91 - Denim**  
 2 x box / 0,55 m<sup>3</sup> - 19,51 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

94	66	47	50	55,5
37"	26"	18,5"	19,7"	21,7"

# Nyg



nyg cb

nyg pouf

carter 200

nyg mass



nyg small

bern





nyg mass

nyg pouf



carter sp h35





The Nyg collection is extremely comfortable and distinctive. Composed by a chair, an armchair, a lounge and an ottoman, creates the feeling of warmth and relaxation in any environment.

*A coleção Nyg é extremamente confortável e distinta. Composta por uma cadeira, cadeirão, maple e pouf, cria em qualquer ambiente a sensação de aconchego e relaxamento.*

**CD.OX12 - Nyg Small**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



86	60,5	44,5	48,5	48
33,7"	23,7"	17,5"	19"	19"

**CO.OX37 - Nyg CB**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,8 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb



85	66	49	49	57	68	45
33,5"	26"	19,2"	19,2"	22,5"	26,7"	17,7"

**MP.OX36 - Nyg Mass**

1 x box / 0,55 m<sup>3</sup> - 19,57 ft<sup>3</sup> / 16,5 kg - 36,4 lb



90	81	56,5	47	72	64	54
35,5"	32"	22,2"	18,5"	28,2"	25,2"	21,2"

**PF.OW 64 - Nyg Pouf**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



42	41,5	41,5	42	61
16,5"	16,2"	16,2"	16,5"	24"

clip



clip 2 bar



pfill 109 bar



clip 1 bar



clip 3 bar





A range of basic bar stools developed to offer fast and simple solutions to complement your projects.

*Uma gama de bancos de bar básicos, desenvolvidos para oferecer soluções rápidas e simples para complementar os seus projetos.*



link 2

mika rodape

**BA.041V - Clip 1 BAR**

1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,73 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



80	37,5	32	80	37,5
31,5"	14,7"	12,5"	31,5"	14,7"

**BA.065V - Clip 2 BAR**

1 x box / 0,17 m<sup>3</sup> - 5,94 ft<sup>3</sup> / 5 kg - 11 lb



80	37	32,5	80	37
31,5"	14,5"	12,7"	31,5"	14,5"

**BA.064V - Clip 3 BAR**

1 x box / 0,17 m<sup>3</sup> - 5,94 ft<sup>3</sup> / 5 kg - 11 lb



80	37	32,5	80,5	37
31,7"	14,5"	12,7"	31,7"	14,5"

# cristiana



cristiana 4 tab cb bacri



cristiana 4 tab



cristiana 4 tab bar



cristiana ee

smile 01 quad

cristiana est pro



cristiana 4 tab bar

pfill 109 bar

cristiana est pro bar



cristiana dan

cristiana ee cb bacri

The Cristiana collection offers a classic and elegant wooden chair solution. It is extremely versatile and adapts to various types of spaces, such as offices, meeting rooms, reception areas, bars and restaurants.

A linha Cristiana oferece uma solução de cadeiras, em madeira, contemporâneas e elegantes. É extremamente versátil e adapta-se a diversos tipos de espaços, tais como escritórios, salas de reunião, áreas de recepção, bares e restaurantes.

**CD.0S47 - Cristiana 4 TAB**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb



87 55 43 49,5 45,5  
34,2" 21,7" 17" 19,5" 18"

**CD.0V25 - Cristiana DAN**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



86,5 56 40 50,5 46  
34" 22" 15,7" 20" 18"

**CD.0R00 - Cristiana EE**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb



87 55 41 49,5 45,5  
34,2" 21,7" 16,2" 19,5" 18"

**CO.03S1 - Cristiana 4 TAB CB BACRI**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



85 56,5 44,5 50 56,5 68 48,5  
33,5" 22,2" 17,5" 19,7" 22,2" 26,7" 19"

**CO.0W31 - Cristiana EE CB BACRI**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



85 57 43 50 56,5 68 48,5  
33,5" 22,5" 17" 19,7" 22,2" 26,7" 19"

**CD.0T72 - Cristiana EST PRO**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb



87 55 41 49,5 45,5  
34,2" 21,7" 16,2" 19,5" 18"

**BA.0X58 - Cristiana 4 TAB BAR**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



109 54 38,5 80,5 45  
43" 21,2" 15,2" 31,7" 17,7"

**BA.0W32 - Cristiana EST PRO BAR**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



108 53,5 37,5 80,5 44  
42,5" 21,0" 14,7" 31,7" 17,2"



katia



katia zu cb

katia zu

link 2



katia est

carter 200

katia est cb



katia zu emp cb

katia est emp cb



The Katia collection has upholstered chairs with simple and elegant lines, offering different healthcare possibilities. This collection is made by chair and armchair, which can be customized to perfectly fit in any interior design project. This versatility is achieved through the variety of available stain colors and fabrics. The arms feature a important support point to help you up from the chair, with maximum comfort. The stackable version has stretchers for an higher resistance.

*A coleção Katia possui cadeiras estofadas com linhas simples e elegantes, oferece diferentes possibilidades às unidades de cuidados de saúde. Esta coleção é formada por uma cadeira e um cadeirão, que pode ser personalizada para encaixar em qualquer projeto de decoração de interiores. Essa versatilidade é obtida por meio da variedade de cores de acabamento e tecidos disponíveis. Os braços apresentam um ponto de apoio com boelado para o ajudar a levantar da cadeira, com o máximo de conforto. A versão empilhável possui travessas de suporte para maior resistência.*

**CD.0X69 - Katia EST**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb

90	56	40	50	47
35,5"	22"	15,7"	19,7"	18,5"

**CO.0X72 - Katia EST CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

91	59	45	49,5	56	67,5	48
35,7"	23,2"	17,7"	19,5"	22"	26,5"	19"

**CO.074T - Katia EST EMP CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

90	59	45	49,5	56	67,5	48
35,5"	23,2"	17,7"	19,5"	22"	26,5"	19"

**CD.0X70 - Katia ZU**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

90	55	40	49,5	47
35,5"	21,7"	15,7"	19,5"	18,5"

**CO.012Y - Katia ZU CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

90	58	44,5	49,5	56	67,5	48
35,5"	22,7"	17,5"	19,5"	22"	26,5"	19"

**CO.013S - Katia ZU EMP CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

90	59	45	49,5	56	66,5	48
35,5"	23,2"	17,7"	19,5"	22"	26,2"	19"

voip



voip

twist

voip cb

ballet



voip emp tp



Produced with a solid wooden frame, this chair is durable enough to withstand the intensive use associated with a contract environment. It has many customization possibilities, making it easy to include in any interior project.

*Construída com uma estrutura de madeira sólida, esta cadeira é resistente para suportar o uso intensivo associado a ambientes contract. Tem várias possibilidades de personalização, pelo que será fácil incluí-la em qualquer projecto de decoração interiores.*

**CD.0W90 - Voip**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



87	57,5	42,5	49	46
34,2"	22,7"	16,7"	19,2"	18"

**CO.0V92 - Voip CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



87	60	46	48,5	54,5	68,5	46,5
34,2"	23,5"	18"	19"	21,5"	27"	18,2"

**CD.094S - Voip EMP TP**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



87	56,5	43,5	49	44
34,2"	22,2"	17,2"	19,2"	17,2"

# denise



denise emp tp cb



smile 01 low

denise emp





denise 01



carter sp100








denise 01 cb

The Denise Collection is a classic and elegant solution that features functional details in its design. Is the ideal choice for interiors that go beyond the traditional, being an excellent choice for geriatric spaces.

*A coleção Denise é uma solução clássica e elegante, que apresenta detalhes funcionais no seu design. É a escolha ideal para interiores que vão além do tradicional, sendo uma excelente opção para espaços geriátricos.*








**CD.045M - Denise 01**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb

				
90,5	59	44,5	47,5	47,5
35,7"	23,2"	17,5"	18,7"	18,7"






**CO.03S4 - Denise 01 CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

						
91	60	47	47	58	67,5	48
35,7"	23,5"	18,5"	18,5"	22,7"	26,5"	19"








**CD.004Q - Denise EMP**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb

				
91	56	42,5	47,5	43,5
35,7"	22"	16,7"	18,7"	17,2"

**CO.00N4 - Denise EMP TP CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

						
91	61	46,5	47	58	67,5	48
35,7"	24"	18,2"	18,5"	22,7"	26,5"	19"

# alien



alien 4 tab

alien 4 tab mad

alien est pro



alien dan bar



alien dan emp





alien dan

alien pl

alien dan hole bar



alien dan hole

smile 01 quad

alien ee



alien dan hole bar

pfill 109 bar

alien dan bar



The wide range of options, with the softness of the curved back design, enhance the comfort of the Alien Collection, making it an ideal choice for any contract environment, focused on the comfort and well-being of its customers.

*A ampla variedade de opções, juntamente com suavidade do design das costas com curvatura, aumentam o conforto oferecido pela coleção Alien, tornando esta uma opção ideal para qualquer ambiente de contract focado no conforto e no bem-estar dos seus clientes.*

**CD.0S08 - Alien 4 Tab**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,0 kg - 13,2 lb



96 53 42 49,5 45  
37,7" 20,7" 16,5" 19,5" 17,7"

**CD.0W16 - Alien Dan**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



97 54 40 50,5 46  
38,2" 21,2" 15,7" 20" 18"

**CD.074F - Alien Dan Emp**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,6 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



97 55,5 40,5 50,5 43,5  
38,2" 21,7" 16" 20" 17,2"

**CD.1669 - Alien Dan Hole**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,96 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



97 54 29,5 50,5 46  
38,2" 21,2" 15,5" 20" 18"

**CD.0W17 - Alien EE**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



96 53 40 49,5 45  
37,7" 20,7" 15,7" 19,5" 17,7"

**CD.0T65 - Alien Est Pro**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



96 53 40 49,5 45  
37,7" 20,7" 15,7" 19,5" 17,7"

**CD.2018 - Alien 4 Tab Mad**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



96 55 42 47,5 45,5  
37,7" 21,7" 16,5" 18,7" 18"

**CD.0T66 - Alien PL**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



196 53 40 49,5 45  
77,2" 20,7" 15,7" 19,5" 17,78"

**BA.022V - Alien Dan Bar**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,5 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



110 52,5 38 80,5 44  
43,2" 20,7" 15" 31,7" 17,2"

**BA.2115 - Alien Dan Hole bar**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,5 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



110 52,5 38,5 80,5 44  
43,2" 20,7" 15,2" 31,7" 17,2"



sevilha zu



sevilha zu 01 cb

porto eco quad

sevilha zu rd001 tp 01 cb

An easy-to-clean chair with unique features for better functionality in geriatric environments such as an upper back grip and front leg wheels for a better movement. The collection has a chair and two armchairs with two different heights.

*Uma cadeira de fácil limpeza e com características únicas para uma melhor funcionalidade em ambientes geriátricos tais como uma pega na parte superior da costa e rodas na pernas da frente para uma melhor deslocação da pessoa sentada.*

*A coleção tem uma cadeira e dois cadeirões com duas alturas diferentes.*



**CD.08B2 - Sevilha zu 01**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



91,5	55,5	41	48	46,5
36"	21,7"	16,2"	19"	18,2"

**CO.08B3 - Sevilha zu 01 CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



91,5	58	45	47,5	58	67	48,5
36"	22,7"	17,7"	18,7"	22,7"	26,5"	19"

**CO.04E3 - Sevilha zu RD001 TP 01 CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



91,5	59	45	48,5	58	67	48,5
36"	23,2"	17,7"	19"	22,7"	26,5"	19"

sevilha zu 01

vasa



vasa cb

blade h38

blade h45



From the inimitable materiality of wood, a chair is born that stands out in space with a particular force of expressive, almost a sculpture.

*Da matéria inimitável que é a madeira, nasce uma cadeira que se destaca no espaço com uma força particular de expressão, quase uma escultura.*

CO.2044 - Vasa CB  
1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,86 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

76,5	56	40,5	48	53,5	67,5	44
30"	22"	16"	19"	21"	26,5"	17,2"

lua



lua

copper h51



The gracious rounded shape of Lua lounge chair makes it a versatile and charming lounge, ideal to furnish any hotel or home interior.

*A graciosa forma arredondada do modelo Lua faz com que seja uma peça versátil e charmosa, ideal para mobilar qualquer interior.*

CO.0W51 - Lua  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb

78	66,5	50	51	63	67	46
30,7"	26,2"	19,7"	20"	24,7"	26,5"	18"

linho



linho

smile 01 low



A seat with a harmonious structure, simple and light, suitable to satisfy a universe of needs for all kind of interior design projects. Available in lounge chair

*Um assento com uma estrutura harmoniosa, simples e leve. Adequado para ser utilizado nos mais variados projectos de interiores. Disponível em maple.*

**MP.2039 - Linho Maple**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,33 ft<sup>3</sup> / 18 kg - 39,7 lb

83	72,5	49,5	46,5	72	65	61,5
32,7"	28,5"	19,5"	18,2"	28,5"	25,5"	24,25"



arga



arga



The Arga model is an example of winding modern lines with the classic silhouette and solid wood legs set at an angle that ensures strength and comfort.

*O modelo Arga é um exemplo de linhas modernas sinuosas com a silhueta clássica e pernas de madeira inseridas num ângulo que garante resistência e conforto.*



CO.2041 - Arga  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,57 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

80	61,5	46	49	66,5	68,5	46,5
31,5"	24,2"	18"	19,2"	26,2"	27"	18,2"

# dakota



dakota 02

sagres mad

smile 01 low

dakota 02



A model with ample and inviting lines that fits into any type of space, with a style that goes beyond time. Available in lounge chair and double.

*Um modelo com linhas amplas e convidativas que se encaixam em qualquer tipo de espaço, com um estilo que vai além do tempo. Disponível em maple e sofá.*



dakota 03

**MP.2111 - Dakota 02**

1 x box / 0,55 m<sup>3</sup> - 19,57 ft<sup>3</sup> / 13,5 kg - 29,8 lb



91	79,5	54,5	44	70	60	54
35,7"	31,2"	21,5"	17,2"	27,5"	23,5"	21,2"

**MP.2112 - Dakota 03**

1 x box / 0,55 m<sup>3</sup> - 19,57 ft<sup>3</sup> / 13,5 kg - 29,8 lb



91	79,5	54,5	44	70	60	54
35,7"	31,2"	21,5"	17,2"	27,5"	23,5"	21,2"

alfa



alfa

ballet








smile 01 low



The inviting and engaging shapes for the lounge chair and sofa family combine inspirations from the past with contemporary versatility.

*Formas convidativas e envolventes, para uma família de maples e sofás, que combinam inspirações do passado com uma versatilidade contemporânea.*

CD.01C5 - Alfa  
1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 15 kg - 33,17 lb

						
74	73,5	53	42	59,5	40,5	50
29,2"	29"	20,7"	16,5"	23,5"	16"	19,7"

# mature 01



carter 200

mature 01 cb



Each piece of Mature is individually upholstered by experienced craftsmen, offering a classic looking chair, full of exquisite details.

*Cada modelo Mature é estofado individualmente por artesãos experientes, oferecendo uma cadeira clássica, com pormenores de requinte.*

**CD.016T - Mature 01**

2 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,83 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb



103	68	45,5	51,5	48
40,5"	26,7"	18"	20,2"	19"

**CO.017T - Mature 01 CB**

1 x box / 0,72 m<sup>3</sup> - 25,53 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,6 lb



103	70,5	46	50,5	67,5	68	44
40,5"	27,7"	18"	20"	26,5"	26,7"	17,2"



# louvre XVI



louvre XVI tp

bern



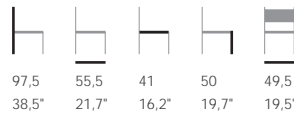
louvre XVI tp cb



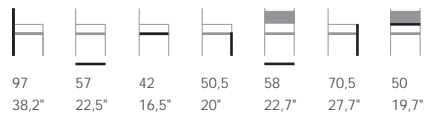
The Louvre collection has a 16th-century French-influenced design, its cabriole legs are versatile in use, making it the perfect transition piece to any setting, whether it's a home, a well-appointed hotel or even a restaurant. Carved wooden structure from the Louvre range adds a touch of class to any interior.

*A coleção Louvre tem um design com influência francesa do século XVI, com suas pernas tipo cabriole é versátil no seu uso, sendo a peça perfeita de transição para qualquer ambiente, não importa se é uma casa, um hotel bem decorado ou até mesmo um restaurante. Estrutura de madeira esculpida da gama Louvre oferece um toque de classe a qualquer interior.*

**CD.034X - Louvre XVI TP**  
2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,61 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



**CO.035X - Louvre XVI TP CB**  
1 x box / 0,39 m<sup>3</sup> - 13,68 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



dima



dima

bern

dima cb



With a beautiful wooden frame the Dima range offers a touch of class to any classic interior.

*Com uma bela estrutura de madeira, a coleção Dima confere um toque de charme a qualquer interior.*

**CD.03S5 - Dima**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



96	58	41	51,5	48
37,7"	22,7"	16,2"	20,2"	19"

**CO.03S6 - Dima CB**

1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,97 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



96,5	58	42	50,5	56,5	67,5	45,5
38"	22,7"	16,5"	20"	22,5"	26,5"	18"

dovi



dovi emp



The Dovi collection with a XVI century french vibe and with a deep seating, provide for plush comfort and add to the chair's regal aesthetic. Versatile in its use, the Dovi collection is perfect for a more classical decorated hotel or even restaurant.

*A coleção Dovi, com uma forte influência francesa do século XVI, com uma profundidade de assento de maiores dimensões, proporciona conforto e confere uma estética nobre a qualquer espaço. Extremamente versátil, a coleção Dovi é perfeita para um hotel ou restaurante com decoração mais clássica.*

**CD.0185 - Dovi Emp**  
2 x box / 0,43 m<sup>3</sup> - 15,03 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



105	62,5	45,5	50	51
41,2"	24,5"	18"	19,7"	20"

**CO.0551 - Dovi Emp CB**  
1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,83 lb



105	63	47	50	59	70	48,5
41,2"	24,7"	18,5"	19,7"	23,2"	27,5"	19"

dovi emp cb

# meteor



meteor

meteor cb

bergamo bx



meteor lounge



With a carefully carved wooden frame, the Meteor range offers majesty flair to any interior whether in its side chair version, the armchair or lounge chair options.

*Com uma estrutura de madeira cuidadosamente esculpida, a gama Meteor oferece um toque de realza a qualquer interior, tanto na versão de cadeira como nas opções de cadeirão ou lounge.*

**CD.0W93 - Meteor**

2 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,67 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



98,5	57,5	44,5	51	51
38,7"	22,7"	17,5"	20"	20"

**CO.0W57 - Meteor CB**

1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



98	58,5	44	51,5	57,5	67,5	47,5
38,5"	23"	17,2"	20,2"	22,7"	26,5"	18,7"

**CO.0719 - Meteor Lounge**

1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



95	70	51	44	65,5	66,5	55,5
37,5"	27,5"	20"	17,2"	25,7"	26,2"	21,7"



# palacio





The Palacio collection is ideal for any event. The design is perfect for high profile galas, weddings, or party celebrations. Available in chair and stackable chair.

*A coleção Palácio é o ideal para qualquer evento. O design é direccionado para galas de alto nível, casamentos ou festas. Disponível em versão empilhável.*

CD.0233 - Palacio Emp  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 4,5 kg - 9,9 lb

88,5	49,5	39	49	45
34,7"	19,5"	15,2"	19,2"	17,7"

art 137





These Art 137 wood folding chairs offer an attractive design while offering industry leading durability. Easy to store, they are the perfect solution for event planning companies.

*Estas cadeiras dobráveis de madeira - Art 137 - oferecem um design atraente aliado a uma alta durabilidade. Fáceis de arrumar, são a solução ideal para empresas de eventos.*

**CD.0137 - Art 137**  
5 x box / 0,27 m<sup>3</sup> - 9,39 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

86,5	53,5	36,5	48,5	41
34"	21"	14,2"	19"	16,2"

# camaleao 2



camaleao 2

pfill 110





camaleao 2

gomo dining red



Camaleão chair is an extremely chic alternative for the party and event designer who intends simple, classic and stylish chairs. Available in stackable chair version.

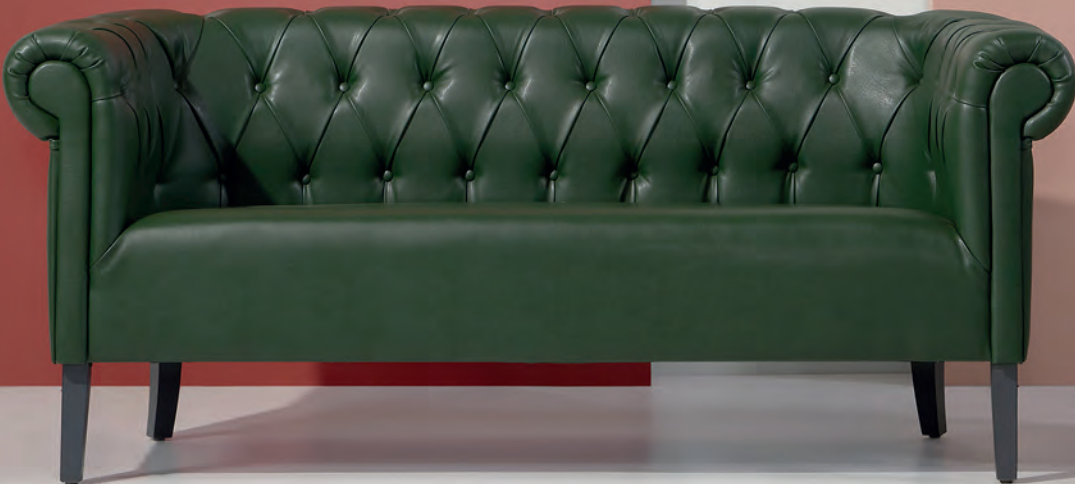
*A cadeira Camaleão é uma alternativa extremamente chique para o designer de festas e eventos, que pretende cadeiras simples, clássicas e elegantes. Disponível em formato empilhável.*

CD.2024 - Camaleao 2  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 4,5 kg - 9,9 lb

92,5	44	37	49	42
36,5"	17,2"	14,5"	19,2"	16,5"



chesterfield



chesterfield double

carter 200



When the fourth Earl of Chesterfield, Philip Stanhope, commissioned a similar sofa in the 18th century, he never thought that more than 200 years later, that model was going to still be a reference of luxury and good taste. The sober elegance of the Chesterfield collection enhanced by its curved backrest and typically with deep button tufting and nail-head trim, provides a serene presence in all types of environments.

Chesterfield sofas are large couches with rolled arms the same height as the back. Fenabel has a wide range of options that will allow you to create the perfect Chesterfield sofa for your projects.

*Quando o 4º Conde de Chesterfield, Philip Stanhope, encomendou um sofá semelhante no século 18, ele nunca pensou que mais de 200 anos depois, esse modelo seria ainda uma referência de luxo e bom gosto. A elegância sóbria da coleção Chesterfield, reforçada pela costa curva e, tipicamente, com botões profundos e revestidos, proporciona uma presença serena em todos os tipos de ambientes. A Fenabel tem uma ampla gama de opções que lhe permitirá criar o sofá Chesterfield perfeito para seus projetos.*

**CO.036H - Chesterfield**  
1 x box / 0,72 m³ - 25,34 ft³ / 25 kg - 55,1 lb

78	83	56,5	43	90	75,5	46,5
30,7"	32,7"	22,2"	17"	35,5"	29,7"	18,2"

**CO.080J - Chesterfield DOUBLE**  
1 x box / 1,29 m³ - 45,43 ft³ / 38,5 kg - 84,9 lb

78	84	58	46,5	185	77	141
30,7"	33"	22,7"	18,2"	72,7"	30,2"	55,5"

chesterfield

cerva



cerva double

gomo side red h35



cerva



This lounge chair with innovative lines stands out for its minimalist aesthetics while offering excellent comfort.

*Este maple com linhas inovadoras destaca-se pela estética minimalista, oferecendo ao mesmo tempo, um excelente conforto.*

**MP.2033 - Cerva**

1 x box / 0,56 m<sup>3</sup> - 19,94 ft<sup>3</sup> / 21,5 kg - 47,4 lb



80	79	58	44	84	63	55
31,5"	31"	22,7"	17,2"	33"	24,7"	21,7"

**SO.2053 - Cerva Double**

1 x box / 0,87 m<sup>3</sup> - 30,7 ft<sup>3</sup> / 34 kg - 75 lb



79,5	81	58	46	160	64	130
31,2"	32"	22,7"	18"	63"	25,2"	51,2"

odalis



odalis

gomo side oval h45



The memory path leads to an lounge chair made of soft and warm lines, suitable for a variety of situations.

*O caminho da memória leva a um maple feita de linhas suaves e acolhedoras, o que a torna adequadas para uma variedade de situações.*

**MP.2038 - Odalis**  
 1 x box / 0,60 m<sup>3</sup> - 21,08 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

87,5	80,5	50,5	47	73	63	51
34,5"	31,7"	20"	18,5"	28,7"	24,7"	20"

# marTE 01



marTE 01

carTEr 200






sagres mad



With its gently rounded shape, this chair is extremely versatile to furnish any interior, contract or residential project.

*Com a sua forma suavemente arredondada, este maple é extremamente versátil para equipar qualquer interior contract ou residencial.*

**CO.015T - Marte 01**  
1 x box / 0,55 m<sup>3</sup> - 16,57 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,6 lb

				
78	76	53	48	79
30,7"	30"	20,7"	19"	31"



bryn



ballet

bryn

gomo side red h35



This armchair with innovative lines stands out for its organic aesthetics, while at the same time offering the body a comfortable and ergonomic comfort.

*Este maple com linhas inovadoras destaca-se pela sua estética orgânica oferecendo ergonomia e conforto.*

MP.2032 - Bryn  
1 x box / 0,68 m³ - 23,96 ft³ / 25,5 kg - 56,2 lb

120	75,5	50	45	83,5	60	55
47,2"	29,7"	19,7"	17,7"	32,7"	23,5"	21,7"

alvites



alvites double



gomo side red h35



His strong and original personality is expressed through the use of geometric lines, without sacrificing its extreme comfortable seating.

*A personalidade forte e original do Alvites é expressa através do uso de linhas geométricas bem definidas, sem sacrificar o seu sentar extremamente confortável.*

SO.2056 - Alvites Double  
1 x box / 1,45 m<sup>3</sup> - 51,24 ft<sup>3</sup> / 63 kg - 138,9 lb

92	100	57	47	18	73	165
36,2"	39,2"	22,5"	18,5"	7"	28,7"	65"

jou



jou double



geo h44



Harmonious lines combined with a know-how-rich construction, characterize this model proposed in the versions with lounge, double and triple sofa.

*Linhas harmoniosas aliados a uma construção repleta de know-how, caracterizam este modelo proposto nas versões com lounge, sofá duplo e tripla e uma versão com cama.*

SO.2055 - Jou Double  
1 x box / 1,81 m<sup>3</sup> - 63,77 ft<sup>3</sup> / 159 kg - 350,5 lb

96	100	56	46,5	184	64,5	162
37,7"	39,2"	22"	18,2"	72,5"	25,5"	63,7"

cascais



cascais double










carter sp h35



A sofa family defined by ultra comfortable cushions along with a design lightness. Available in lounge, sofa and triple versions.

*Uma família de sofás definida pelas almofadas ultra confortáveis, juntamente com uma leveza de design. Disponível nas versões maple, sofá duplo e triplo.*

SO.2054 - Cascais Double  
1 x box / 2,28 m<sup>3</sup> - 80,45 ft<sup>3</sup> / 64 kg - 141,1 lb

						
103	102	58	51	190	67,5	158
40,5"	40,2"	22,7"	20"	74,7"	26,5"	62,2"



bernie



bernie



A stylish mid-century-design accent chair, comfortable and creative in design, perfect to make a difference in interior design.

*Uma elegante cadeira de design marcante, inspirada nos meados do século passado. Confortável e com um design criativo, perfeita para marcar a diferença no design de interiores.*

**MP.2036 - Bernie**  
1 x box / 0,82 m<sup>3</sup> - 28,78 ft<sup>3</sup> / 20 kg - 44,15 lb

106	85,5	52	42	76	56	56,5
41,7"	33,7"	20,5"	16,5"	30"	22"	22,2"

nona



nona

sagres mad



nona go

gomo side red h35



nona go



gomo side red h35



nona pux



nona mass

Vintage references and current trends come together in this iconic model. Available in different upholstery solutions.

*As referências vintage e as tendências atuais reúnem-se neste modelo icônico. Disponível em diferentes soluções de estofa.*

**CO.2045 - Nona**  
1 x box / 0,39 m<sup>3</sup> - 13,76 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

80	67	50	44,5	62,5
31,5"	26,5"	19,7"	17,5"	24,5"

**CO.2047 - Nona GO**  
1 x box / 0,39 m<sup>3</sup> - 13,76 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

80	69	50	44	64,5
31,5"	27,2"	19,7"	17,2"	25,5"

**CO.2048 - Nona MASS**  
1 x box / 0,74 m<sup>3</sup> - 26,13 ft<sup>3</sup> / 17 kg - 37,5 lb

93,5	90,5	56	50	79	69,5	54
36,7"	35,7"	22"	19,7"	31"	27,2"	21,2"

**CO.2046 - Nona PUX**  
1 x box / 0,39 m<sup>3</sup> - 13,76 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

80	67	50	44,5	62,5
31,5"	26,5"	19,7"	17,5"	24,5"

madi



luggage 01





With an elegant stitched upholstery detail, this is an elegant collection that can be incorporated into any environment.

*Com um elegante detalhe de estofado, esta é uma coleção elegante que pode ser incorporada em qualquer ambiente.*



**MP.079U - Madi**

1 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 20,5 kg - 45,2 lb



91,5	82	52	46	77	64	52,5
36"	32,2"	20,5"	18"	30,2"	25,2"	20,7"



beket



luggage 01

beket mad

carter sp200



A luxurious contemporary lounge chair that offers extreme comfort. It is the perfect choice for a bar, lounge or reception area.

*Um maple contemporâneo e luxuoso que oferece grande conforto. É a escolha perfeita para um bar, lounge ou área de recepção.*

**MP.070U - Beket MAD**  
1 x box / 0,62 m³ - 21,88 ft³ / 27 kg - 59,5 lb

85	84,5	53	46	80	62,5	57,5
33,5"	33,2"	20,7"	18"	31,5"	24,5"	22,7"

gaudi



carter 200

gaudi

ballet



This lounge chair is characterized by its elegant presence. It has deep seat cushions to provide extra comfort.

*Este maple é caracterizado pela sua presença elegante. Possui almofadas profundas para proporcionar um conforto extra.*

gaudi bx

**CO.0G34 - Gaudi**

1 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 17,5 kg - 38,6 lb



115	87	51,5	50	76,5	70,5	48
45,2"	34,2"	20,2"	19,7"	30"	27,7"	19"

**CO.049T - Gaudi BX**

1 x box / 0,74 m<sup>3</sup> - 26,02 ft<sup>3</sup> / 15,5 kg - 34,2 lb



106	84	50,5	48	67	67,5	48,5
41,7"	33"	20"	19"	26,5"	26,5"	19"

paty



ballet

paty double

carter sp100



paty mass



Paty has a modern design with simple lines. It is a product clearly aimed at contract and business projects.

*Paty tem um design moderno com linhas limpas. Nas versões maple e sofá, é claramente direccionado para projectos contract e office.*

**MP.097V - Paty Mass**

1 x box / 0,67 m<sup>3</sup> - 23,83 ft<sup>3</sup> / 21 kg - 46,3 lb



91	85,5	53,5	40	81	61,5	51,5
35,7"	33,7"	21"	15,7"	32"	24,2"	20,2"

**MP.098V - Paty Double**

1 x box / 1,27 m<sup>3</sup> - 44,87 ft<sup>3</sup> / 30 kg - 66,1 lb



91	85,5	53,5	40	142	61,5	112
35,7"	33,7"	21"	15,7"	56"	24,2"	44"

jupiter



jupiter

smile 01 low



This lounge chair collection is characterized by its comfortable ergonomics and charming presence.

*Esta coleção de mapas é caracterizada pela sua ergonomia e presença repleta de charme.*

**MP.OV35 - Jupiter**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,10 ft<sup>3</sup> / 16,59 kg - 36,4 lb



81	76	55	45	65	66,5	49
32"	30"	21,7"	17,7"	25,5"	26,2"	19,2"



bobbie



bobbie

gomo dining red



A chair of essential and sinuous design. It characterizes the most diverse environments with its presence, as an elegant note.

*Uma cadeira de design essencial e sinuoso. Caracteriza os mais diversos ambientes com a sua presença, como um apontamento elegante.*

**MP.2035 - Bobbie**  
1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

81	65	46	46	63	71	47
32"	25,5"	18"	18"	24,7"	28"	18,5"

wing



wing triple

bergamo bx



Wing is a classic lounge chair with some contemporary lines. The high back and gently curved armrests provide comfort.

*Wing é um maple clássico mas com detalhes e um desenho contemporâneo. A costa alto e os braços levemente curvados inspiram conforto.*

**MP.031K - Wing**

1 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 21 kg - 46,3 lb



95,5	81	53	45	86,5	60,5	49,5
37,5"	32"	20,7"	17,7"	34"	23,7"	19,5"

**MP.093V - Wing TRIPLE**

1 x box / 1,78 m<sup>3</sup> - 62,71 ft<sup>3</sup> / 37 kg - 81,6 lb



98	78	54	47,5	193	60	156
38,5"	30,7"	21,2"	18,7"	76"	23,5"	61,5"

wing

yuma



yuma solid bc22 baq



yuma edge bc18 baq    pfill 400 bq

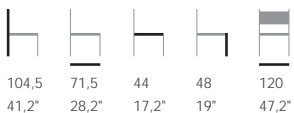


yuma edge bc20 baq

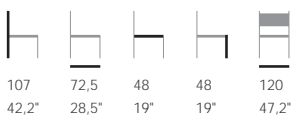
Fenabel has a complete line of modular booths offered in different heights, focusing on simple lines. These specifications make it easy to combine with most Fenabel collections. Upholstered directly on the frame, makes the backrest very comfortable. Standard or custom finishes are many of the options available to our customers.

*A Fenabel possui uma linha completa de banquetas propostas em diferentes alturas, com foco em linhas simples. Estas especificações facilitam a combinação com a maioria das coleções Fenabel. Estofadas diretamente nas estruturas são modelos muito confortáveis e podem ter acabamentos standard ou feitos à medida, oferecendo muitas opções para os nossos clientes.*

**SO.043F - Yuma EDGE Baq / bc20 & bc18**  
1 x box / 1,38 m<sup>3</sup> - 48,76 ft<sup>3</sup> / 42,5 kg - 93,73 lb



**SO.056P - Yuma SOLID Baq bc22**  
1 x box / 1,04 m<sup>3</sup> - 36,63 ft<sup>3</sup> / 35 kg - 77,23 lb



chelsea



chelsea baq

pfill 405

chelsea 01 baq



chelsea high bc21baq

**SO.2126 - Chelsea 01 BAQ**

1 x box / 0,72 m<sup>3</sup> - 25,48 ft<sup>3</sup> / 35,5 kg - 78,3 lb

89	58	45,5	49	120
35"	22,7"	18"	19,2"	47,2"

**SO.046C - Chelsea BAQ**

1 x box / 0,72 m<sup>3</sup> - 25,84 ft<sup>3</sup> / 30 kg - 66,1 lb

89	58	45,5	49	120
35"	22,7"	18"	19,2"	47,2"

**SO.2128 - Chelsea HIGH BC21 BAQ**

1 x box / 1,98 m<sup>3</sup> - 70,01 ft<sup>3</sup> / 60 kg - 132,3 lb

120	59,5	47,5	79,5	120
47,2"	23,5"	18,7"	31,2"	47,2"

**SO.2127 - Chelsea SOLID BC21 BAQ**

1 x box / 0,72 m<sup>3</sup> - 25,48 ft<sup>3</sup> / 38 kg - 83,8 lb

90	57,5	45	49,5	120
35,5"	22,7"	17,7"	19,5"	47,2"

gomo side red h35

chelsea solid bc21 baq



# otto 01



otto double

carter 200



otto 01



With its deep buttoning and scrolled arms, this OTTO lounge chair adapts easily to any classic or boutique interior.

*Com os seus botões profundos em capitoné e desenho vintage, o maple Otto adapta-se facilmente a qualquer interior clássico, ou um ambiente de boutique hotel.*

**CO.051T - Otto 01**  
1 x box / 0,63 m<sup>3</sup> - 22,24 ft<sup>3</sup> / 20,5 kg - 45,2 lb

105,5	84,5	52	49	84	64,5	50
41,5"	33,2"	20,5"	19,2"	33"	25,5"	19,7"

**CO.092V - Otto Double**  
1 x box / 1,38 m<sup>3</sup> - 48,76 ft<sup>3</sup> / 30,5 kg - 67,2 lb

106	83,5	53	48	150	64,5	117
41,7"	32,7"	20,7"	19"	59"	25,5"	46"

link



gomo side red h35

link 1

link 3



link 2



link 3

Link is a simple and elegant modular seating system. Its simple components can be changed, switched, inverted or rearranged to discover new settings. Perfect for public or office areas.

*O Link é um sistema de assentos modulares simples e elegantes. Os seus componentes simples podem ser alterados, comutados, invertidos ou reorganizados para fazer novas configurações. Perfeito para espaços públicos ou de escritório.*

**MP.2116 - Link 1**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 15 kg - 33,1 lb



77	70,5	54	45,5	69,5
30,2"	27,7"	21,2"	18"	27,2"

**MP.2123 - Link 2**

1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,24 ft<sup>3</sup> / 15 kg - 33,1 lb



45,5	63	70
18"	24,7"	27,5"

**MP.2117 - Link 3**

1 x box / 0,41 m<sup>3</sup> - 14,6 ft<sup>3</sup> / 18 kg - 39,7 lb



77	70,5	54	45,5	70,5
30,2"	27,7"	21,2"	18"	27,5"

# Pouf



ballet



sagres



vault









nyg pouf

A versatile furnishing that can be round, cylindrical or cube-like, the pouf is often used for extra seating, and it can also be used as a table or footrest. But surely you will know all the advantages that this piece can bring to your project.

*Uma peça de mobiliário versátil que poderá ser redonda, cilíndrica ou semelhante a um cubo. O pouf é frequentemente usado para assentos extra, e também poderá ser utilizado como mesa ou pousa-pés. Mas com certeza saberá todas as vantagens que um pouf poderá trazer para o seu projeto.*





**PF.0W18 - Ballet**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

			
47	48	45	48
18,5"	19"	17,7"	19"





**PF.2050 - Vault**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 18 kg - 39,7 lb

			
46,5	61	61	61
18,5"	24"	24"	24"





**PF.0W60 - Mika Rodape**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb

			
43,5	45,5	45,5	45,5
17,2"	18"	18"	18"





**PF.0W64 - Nyg Pouf**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb

			
42	41,5	41,5	61
16,5"	16,2"	16,2"	24"





**PF.0W79 - Sagres**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

			
45,5	45,5	45,5	45,5
18"	18"	18"	18"

**PF.013U - Sagres Mad**

2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

			
44,5	45,5	45,5	45,5
17,5"	18"	18"	18"



mika rodape

sagres mad

winnie



winnie

link 2



Winnie is a children's high chair with extra safety and comfort, always assuring the correct body position, and perfect to connect with every Fenabel collections.

*Winnie é uma cadeira alta para crianças pensada para a segurança e conforto, garantindo sempre a posição corporal correta da criança, e perfeita para se conectar com todas as coleções Fenabel.*

BA.2029 - Winnie  
1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb

80	47,5	24	51,5	39,5
31,5"	18,7"	9,5"	20,2"	15,5"



# luggage options





**PM.035B - LUGGAGE 01**  
8 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 4,5 kg - 9,9 lb

58	46	70
22,7"	18"	27,5"



**PM.036B - LUGGAGE 02**  
8 x box / 0,55 m<sup>3</sup> - 19,57 ft<sup>3</sup> / 4 kg - 8,8 lb

61	41,5	70
24"	16,2"	27,5"



**PM.2131 - LUGGAGE 03**  
8 x box / 0,53 m<sup>3</sup> - 18,75 ft<sup>3</sup> / 3 kg - 6,6 lb

54	44	63,5
21,5"	17,2"	25"



dining tables | mesas de jantar  
coffee - side tables | mesas de apoio



# porto eco

dining tables | mesas de jantar  
wood | madeira



porto eco quad

porto eco rect

porto eco red

**MQ.0290 - Porto eco quad**  
1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,66 ft<sup>3</sup> / 19 kg - 41,9 lb

77,5	80	80
30,5"	31,5"	31,5"

**MR.0290 - Porto eco rect**  
1 x box / 0,11 m<sup>3</sup> - 3,87 ft<sup>3</sup> / 24 kg - 52,9 lb

77,5	120	80
30,5"	47,2"	31,5"

**MD.0290 - Porto eco red**  
1 x box / 0,18 m<sup>3</sup> - 6,41 ft<sup>3</sup> / 24,5 kg - 54 lb

78	110	110
30,7"	43,2"	43,2"

# smile 01

wood | madeira



smile 01 quad

smile 01 rect

smile 01 red

**MQ.015P - Smile 01 quad**  
1 x box / 0,10 m<sup>3</sup> - 3,56 ft<sup>3</sup> / 14 kg - 30,9 lb

77	80	80
30,5"	31,5"	31,5"

**MR.015P - Smile 01 rect**  
1 x box / 0,15 m<sup>3</sup> - 5,3 ft<sup>3</sup> / 24,5 kg - 54 lb

77	120	80
30,2"	47,2"	31,5"

**MD.015P - Smile 01 red**  
1 x box / 0,18 m<sup>3</sup> - 6,41 ft<sup>3</sup> / 15,5 kg - 34,2 lb

77	100	100
30,2"	39,2"	39,2"

# tess

wood | madeira



tess quad

tess rect

tess red

**MQ.08B6 - Tess quad**  
1 x box / 0,10 m<sup>3</sup> - 3,56 ft<sup>3</sup> / 16,5 kg - 36,4 lb

75	80	80
29,5"	31,5"	31,5"

**MR.044V - Tess rect**  
1 x box / 0,15 m<sup>3</sup> - 5,3 ft<sup>3</sup> / 22 kg - 48,5 lb

75	120	80
29,5"	47,2"	31,5"

**MD.044V - Tess red**  
1 x box / 0,13 m<sup>3</sup> - 4,81 ft<sup>3</sup> / 16,5 kg - 36,4 lb

75	90	90
29,5"	35,5"	35,5"

# gomo dining

dining tables | mesas de jantar  
wood | madeira



gomo dining red



gomo dining quad



gomo dining rect

**MQ.0617 - Gomo dining quad**  
1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,51 ft<sup>3</sup> / 20,5 kg - 45,2 lb

77	100	100
30,2"	39,2"	39,2"

**MR.0617 - Gomo dining rect**  
1 x box / 0,22 m<sup>3</sup> - 7,76 ft<sup>3</sup> / 30,5 kg - 67,2 lb

79	140	100
31"	55"	39,2"

**MD.0617 - Gomo dining red**  
1 x box / 0,06 m<sup>3</sup> - 2,04 ft<sup>3</sup> / 21,5 kg - 47,4 lb

77	100	100
30,2"	39,2"	39,2"

# bern

wood | madeira



**MD.0268 - Bern**  
1 x box / 0,28 m<sup>3</sup> - 10,05 ft<sup>3</sup> / 13,5 kg - 29,8 lb

73,5	60	60
29,5"	23,5"	23,5"

# twist

wood | madeira



**MD.0264 - Twist**  
1 x box / 0,25 m<sup>3</sup> - 8,74 ft<sup>3</sup> / 15 kg - 33,1 lb

73	70	70
28,7"	27,5"	27,5"



**ET.0295 - Pfill 400 q**  
1 x box / 0,04 m<sup>3</sup> - 1,56 ft<sup>3</sup> / 24 kg - 52,9 lb

74	-	-
29,5"	31,5"	31,5"

**ET.0343 - Pfill 405 bq**  
1 x box / 0,04 m<sup>3</sup> - 1,56 ft<sup>3</sup> / 24 kg - 52,9 lb

74	-	-
29,5"	27,5"	27,5"

**ET.0405 - Pfill 405**  
1 x box / 0,05 m<sup>3</sup> - 1,64 ft<sup>3</sup> / 28 kg - 61,7 lb

74	-	-
29,5"	23,5"	23,5"

metal | metal



**ET.0109 - Pfill 109**  
1 x box / 0,04 m<sup>3</sup> - 1,52 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

74	60	60
29,5"	23,5"	23,5"

**ET.0108 - Pfill 109 bar**  
1 x box / 0,06 m<sup>3</sup> - 2,25 ft<sup>3</sup> / 17 kg - 37,5 lb

112	60	60
44,2"	23,5"	23,5"

**ET.0327 - Pfill 110**  
1 x box / 0,04 m<sup>3</sup> - 1,52 ft<sup>3</sup> / 20 kg - 44,1 lb

76	70	70
30"	27,5"	27,5"

wood | madeira



**MQ.036A - Bergamo bx quad**  
1 x box / 0,19 m<sup>3</sup> - 6,88 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

50	60	60
19,7"	23,5"	23,5"

wood | madeira



carter sp h35

**MO.1790 - Carter sp H35**  
1 x box / 0,19 m<sup>3</sup> - 6,8 ft<sup>3</sup> / 16 kg - 35,3 lb

35,5	60	100
14"	23,5"	39,2"

wood | madeira



carter 100



carter sp 100

**MD.03Y1 - Carter 100**  
1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,72 ft<sup>3</sup> / 16,5 kg - 36,4 lb

60	80	80
23,5"	31,5"	31,5"

**MD.0275 - Carter sp 100**  
1 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,64 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb

50	80	80
19,7"	31,5"	31,5"

wood | madeira



carter 200



carter sp 200

**MD.0277 - Carter 200**  
1 x box / 0,23 m<sup>3</sup> - 8,21 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,14 lb

60	60	60
23,5"	23,5"	23,5"

**MD.086O - Carter sp 200**  
1 x box / 0,23 m<sup>3</sup> - 8,21 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

60	60	60
23,5"	23,5"	23,5"

wood | madeira



carter 300



carter sp 300

**MO.037A - Carter 300**  
1 x box / 0,22 m<sup>3</sup> - 7,80 ft<sup>3</sup> / 15,5 kg - 34,2 lb

50	100	60
19,7"	39,2"	23,5"

**MO.026T - Carter sp 300**  
1 x box / 0,22 m<sup>3</sup> - 7,8 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,53 lb

50	80	40
19,7"	31,5"	15,7"



# copper

coffee - side tables | mesas de apoio

metal | metal



copper h51

**MD.05T0 - Copper h51**

1 x box / 0,34 m³ - 12,18 ft³ / 9 kg - 19,8 lb

51	55	55
20"	21,7"	21,7"

# gillo

metal | metal



gillo 2 H58



gillo 3 H58,5

**ET.06T1 - Gillo2 H58**

1 x box / 0,23 m³ - 8,01 ft³ / 6 kg - 13,2 lb

58	55	55
22,7"	21,7"	21,7"

**ET.05T9 - Gillo3 H58,5**

1 x box / 0,22 m³ - 7,94 ft³ / 6 kg - 13,2 lb

58,5	55	55
23"	21,7"	21,7"

# geo

metal | metal



geo H44



geo H51

**MD.08P0 - Geo H44**

1 x box / 0,81 m³ - 28,45 ft³ / 24 kg - 52,9 lb

44,5	80	80
17,5"	31,5"	31,5"

**MD.05T2 - Geo H51**

1 x box / 0,08 m³ - 2,8 ft³ / 38,9 kg - 85,8 lb

51	45	45
20"	17,7"	17,7"

# gomo side

wood | madeira



gomo side red H35



gomo oval H45



gomo side red H55

**MD.1791 - Gomo side red h35**

1 x box / 0,16 m³ - 5,51 ft³ / 18,5 kg - 40,8 lb

35	100	100
13,7"	39,2"	39,2"

**MD.06T8 - Gomo oval H45**

1 x box / 0,07 m³ - 2,52 ft³ / 12,5 kg - 27,6 lb

45	100	60
17,7"	39,2"	23,5"

**MD.06T5 - Gomo side red H55**

1 x box / 0,06 m³ - 2,04 ft³ / 8,5 kg - 18,7 lb

55	60	60
21,7"	23,5"	23,5"

# mambo red

coffee - side tables | mesas de apoio

wood | madeira



mambo red

## MD.2017 - Mambo red

1 x box / 0,19 m<sup>3</sup> - 6,88 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



50,5	50	50
20"	19,7"	19,7"

# smile 01

wood | madeira



smile 01 low

## MD.010P - Smile 01 low

1 x box / 0,06 m<sup>3</sup> - 1,97 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



47	60	60
18,5"	23,5"	23,5"

# blade

metal | metal



blade h32



blade h38



blade h45

## MO.08P3 - Blade h32

1 x box / 0,05 m<sup>3</sup> - 1,88 ft<sup>3</sup> / 5 kg - 11 lb



32	68	50,5
12,5"	26,7"	20"

## MO.08P4 - Blade h38

1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,77 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb



37,5	115	70,5
14,7"	45,2"	27,7"

## MO.08P5 - Blade h45

1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,71 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

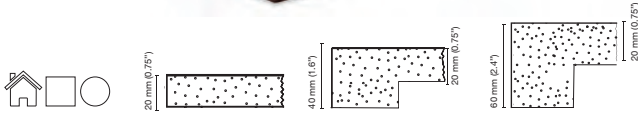


45	116	68
17,7"	45,7"	26,7"

## TABLE TOPS TAMPOS

### VENEERED MDF WITH EDGE

mdf folheado c/orla  
mdf plaqué avec chant  
MDF furniert mit Rand  
dm chapado con canto



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T0131

**veneered edge** straight corner  
**orla folheada** canto reto  
**chant plaqué** bord droit  
**furnierten Rand** gerade Kanten  
**canto chapado** borde recto

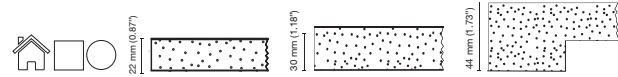


COD. T0150

**solid wood edge** straight corner  
**orla maciça** canto reto  
**chant massif** bord droit  
**Massivholzrand** gerade Kanten  
**canto maderas maciza** borde recto

### LAMINATED CHIPBOARD WITH EDGE

aglomerado termolaminado c/orla  
aggloméré stratifié avec chant  
laminierter Spanplatte mit Rand  
aglomerado laminado con canto



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T0812

**solid round edge**, round corner  
**orla boleada maciça**, canto boleado  
**chant massif arrondi**, bord arrondi  
**Runder Massivholz Rand**, abgerundete Kante  
**canto redondo maciza**, borde redondo



COD. T0122

**solid edge**, straight corner  
**orla maciça**, canto reto  
**chant massif**, bord droit  
**Massivholzrand**, gerade Kante  
**canto maciza**, borde recto

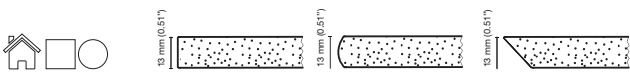


COD. T0855

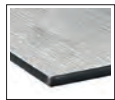
**PVC 2mm (0.8") edge**, straight corner  
**orla PVC 2mm**, canto reto  
**chant PVC 2mm**, bord droit  
**PVC-Rand 2mm**, gerade Kanten  
**canto PVC 2mm**, borde recto

### LAMINATE WITHOUT EDGE

MDF Valchromat termolaminado s/ orla  
MDF Valchromat stratifié sans chant  
MDF Valchromat thermolaminat ohne Rand  
MDF Valchromat laminado sin canto

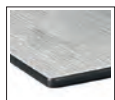


Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



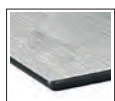
COD. T4007

**Top Slim**, straight corner  
**Top Slim**, canto reto  
**Top Slim**, bord droit  
**Top Slim**, gerade Ecke  
**Top Slim**, esquina recta



COD. T4182

**Top Slim**, round corner  
**Top Slim**, canto boleado  
**Top Slim**, bord arrondi  
**Top Slim**, abgerundete Kante  
**Top Slim**, borde redondo

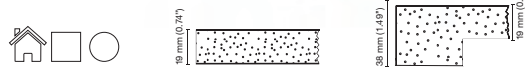
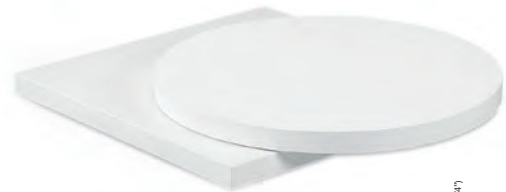


COD. T4183

**Top Slim**, chamfered shaped edge  
**Top Slim**, canto facetado  
**Top Slim**, bord aile d'avion  
**Top Slim**, mit abgeschrägten kanten  
**Top Slim**, borde biselado

### MELAMINE FACED CHIPBOARD WITH EDGE

aglomerado melamina c/orla  
aggloméré melaminé avec chant  
Melamin Spanplatte mit Rand  
aglomerado melamina con canto



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T0124

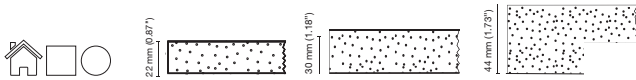
**PVC 2mm (0.8") edge**, straight corner  
**orla PVC 2mm**, canto reto  
**chant PVC 2mm**, bord droit  
**PVC-Rand 2mm**, gerade Kanten  
**canto PVC 2mm**, borde recto

Colours are indicative. All sizes and dimensions could change within the tolerance of 5 mm • As cores são indicativas. Todos os tamanhos podem variar em 5mm • Les coloris sont indicatifs. Les dimensions indiquées peuvent varier ayant une tolérance de ± 5 mm • Farbabweichungen möglich. Alle Abmessungen können in ca. ± 5 mm abweichen • Los colores son indicativos. Las medidas indicadas pueden variar en tolerancia de ± 5 mm

## TABLE TOPS TAMPOS

### LAMINATED CHIPBOARD WITH ALUMINUM EDGE

aglomerado termolaminado c/ orla alumínio  
aggloméré stratifié avec chant aluminium  
laminierter Spanplatte mit Aluminiumrand  
aglomerado lamidado c/ canto aluminio



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T4005

**ALU.LA01 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LA01 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LA01 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LA01 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LA01 Alumínio 1mm, borde recto**



COD. T4185

**ALU.LC10 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LC10 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LC10 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LC10 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LC10 Alumínio 1mm, borde recto**



COD. T4186

**ALU.LO04 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LO04 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LO04 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LO04 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LO04 Alumínio 1mm, borde recto**



COD. T4187

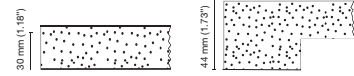
**ALU.LR05 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LR05 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LR05 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LR05 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LR05 Alumínio 1mm, borde recto**

### BOIS DEBOUT LAMINATED CHIPBOARD WITH EDGE

aglomerado termolaminado c/orla  
aggloméré stratifié avec chant  
Spanplatte mit Rand  
aglomerado laminado con canto



**A - PVC FB - Edge fil de bois**  
**B - PVC BD - Edge Bois Debout**



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T4006

**Bois Debout PVC 2mm, (0.8") edge, straight corner**  
**orla Bois Debout PVC 2mm, canto reto**  
**chant PVC Bois Debout 2mm, bord droit**  
**Bois Debout PVC-Rand 2mm, gerade Kanten**  
**canto Bois Debout PVC 2mm, borde recto**



(A)

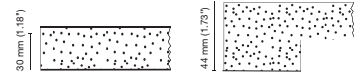
**PVC FB - Edge Fil de Bois**  
**PVC FB - Orla Fil de Bois**  
**PVC FB - Chant Fil de Bois**  
**PVC FB - Rand Fil de Bois**  
**PVC FB - Canto Fil de Bois**



(B)

**PVC BD - Edge Bois Debout**  
**PVC BD - Orla Bois Debout**  
**PVC BD - Chant Bois Debout**  
**PVC BD - Rand Bois Debout**  
**PVC BD - Canto Bois Debout**

**A - PVC FB - Edge fil de bois**



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles

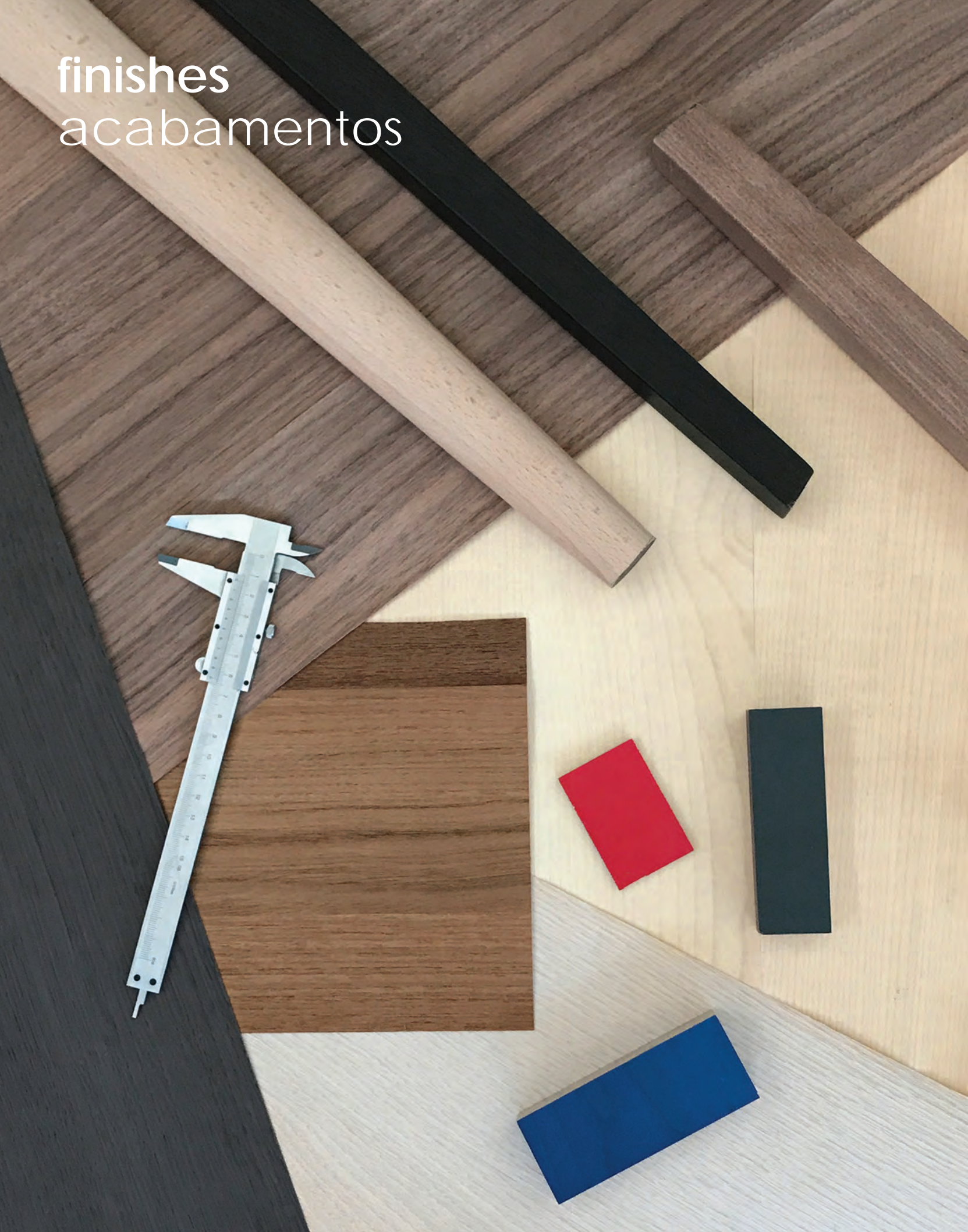


COD. T4184

**Bois Debout PVC 2mm, (0.8") edge, straight corner**  
**orla Bois Debout PVC 2mm, canto reto**  
**chant PVC Bois Debout 2mm, bord droit**  
**Bois Debout PVC-Rand 2mm, gerade Kanten**  
**canto Bois Debout PVC 2mm, borde recto**

**PVC FB - Edge fil de bois**  
**PVC FB - Orla Fil de Bois**  
**PVC FB - Chant Fil de Bois**  
**PVC FB - Rand Fil de Bois**  
**PVC FB - Canto Fil de Bois**

finishes  
acabamentos



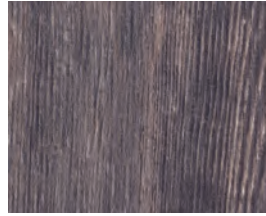
# laminates | laminados



4573



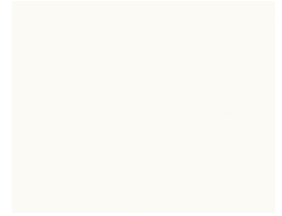
4574



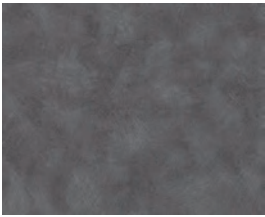
4575



A095 ROC



B070 FA



B099 FA



B100 FA



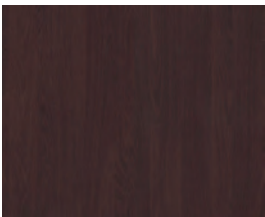
B101 FA



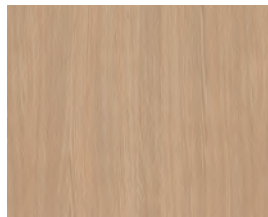
B070 ROC



C003 FA



C047 FA



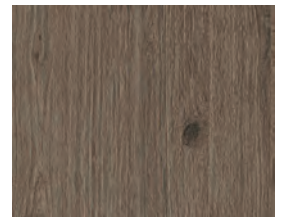
C098 FA



C105 EXM



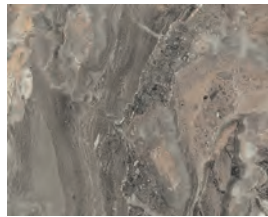
C116 FA



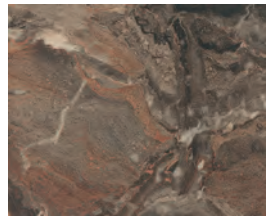
C132 SELVA



F001 FA



F093 ST15



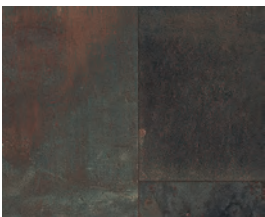
F094 ST15



F105 ST 15



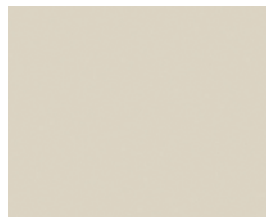
F274 ST9



F547 ST9



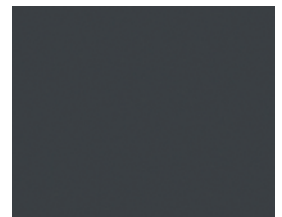
G003 FA



G012 FA



G024 FA



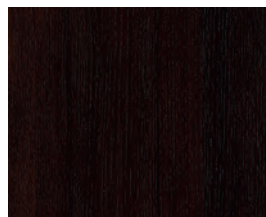
G059 FA



H027 FA



H110 ST9



H1137 ST12



H1180 ST37



H1181 ST37

# laminates | laminados



H3309 ST28



I004 FA



N005 FA



N005 ROC



P001 FA



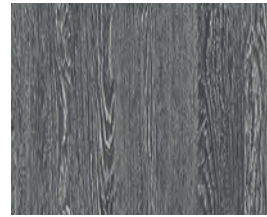
P092 FA



R049 ROC



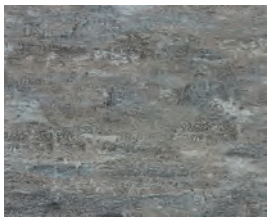
R062 FA



W017 EPM



VT001



VT002

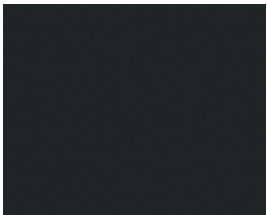


W009 EPM

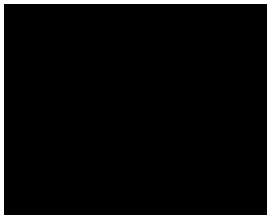
# melamina | melamina



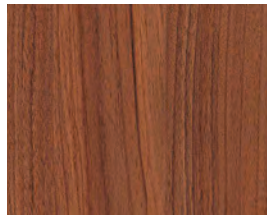
U763 ST9



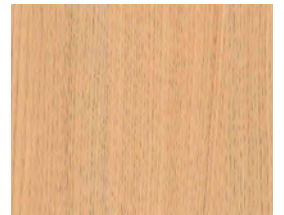
U961 ST2



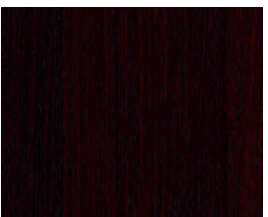
U999 ST2



H3734 ST9



H1334 ST9



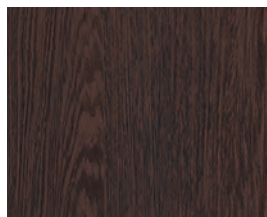
H1137 ST12



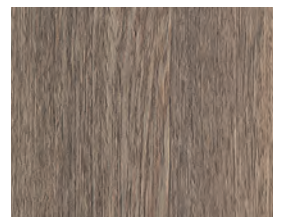
H1582 ST15



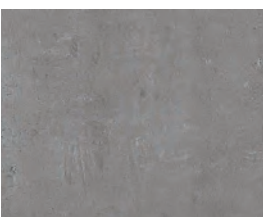
H3113 ST15



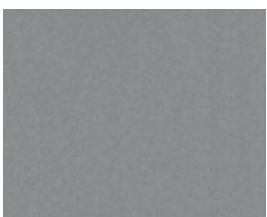
H1116 ST12



H1115 ST15



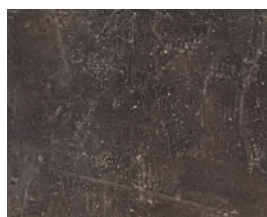
F274 ST9



F509 ST2



4298

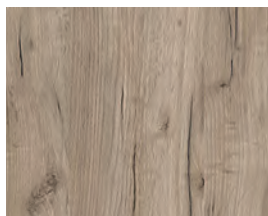


4299



K001

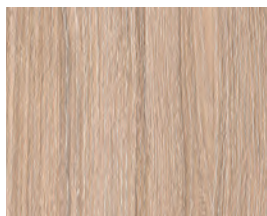
# melamina | melamina



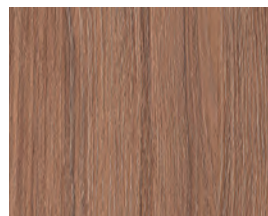
K002



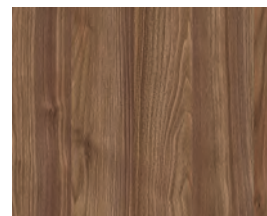
K003



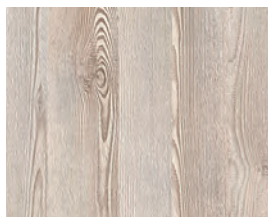
K005



K007



K009

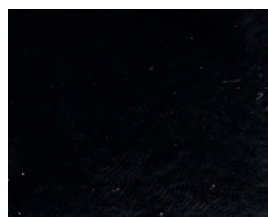


K010



K011

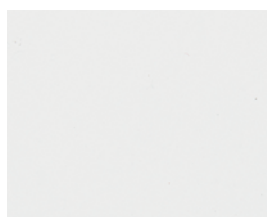
# metal finishes | acabamentos de metal



T0195 - BLACK SMOOTH



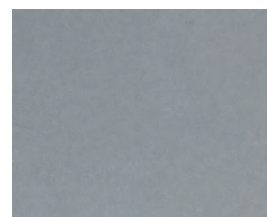
T0196 - TEXTURED BLACK



T0351 - WHITE SMOOTH



T0353 - GOLDEN SMOOTH



T0355 - SILVER SMOOTH



 Stain Colors with extra cost • Cores com custo extra • Couleurs à coût supplémentaire • Beiztöne mit Aufpreis • Cores com custo adicional

## Stainless Steel Finishes | acabamentos de inox



T0113  
Brushed Stainless Steel  
Inox Escovado  
Inox Brossé  
Gebürstetes Edelstahl  
Inox Cepillado



T0340  
Brushed Stainless Steel brass colour  
Inox Escovado cor latão  
Inox Brossé teinté laiton  
Gebürstetes Edelstahl in Messing  
Inox Cepillado color laton



# beech wood | faia

## standard colors



C09  
STEAMED/ VAPORIZADA/ VAPORISÉ/  
GEDÄMPFT/ VAPORIZADA



C63  
LIGHT CHERRY/ CEREJEIRA CLARA/  
MEURISIER CLAIR/ KIRSCHHE HELL/  
CEREZA CLARA



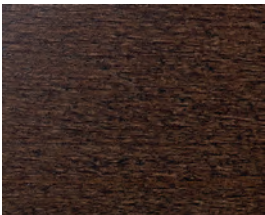
C113  
HONEY STAIN/ PINHO MEL/ PIN MIEL/  
KIEFER HONIG/ PINO MIEL



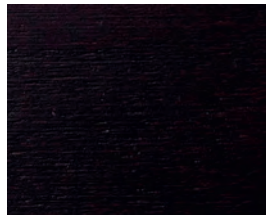
C455  
NEW MOHOGANY / MOGNO NOVO  
NOUVEAU ACAJOU / MAHAGONI  
NEU / NUEVO CAOBA



C118  
GREY/ CINZA/ GRIS/ GRAU/ GRIS



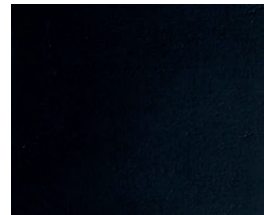
C64  
LIGHT WALNUT / NOGUEIRA CLARA  
NOYER CLAIRE / HELLE WALNUSS  
NOGAL CLARO



C31  
BROWN WENGUE/ WENGUE  
CASTANHO/ WENGUE MARRON/  
WENGÉ BRAUN/ WENGUE CASTAÑO



C32  
DARK WENGUE/ WENGUE ESCURO/  
WENGUE FONCÉ/ WENGÉ DUNKEL/  
WENGUE NEGRO



C46  
BLACK WENGUE/ WENGUE NEGRO/  
WENGUE NOIR/ SCHWARZ WENGÉ /  
WENGUE NEGRO

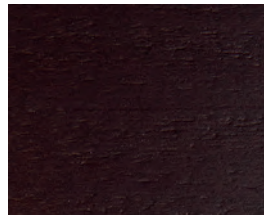
## super mate standard colors



C17  
PARIS GREY BRUSHED/ CINZA PARIS  
ESCOVADO / PARIS GRAU GEBÜRSTET  
GRIS PARIS CEPILLADO



C20  
ALASKA GREY / CINZA ALASKA / GRIS  
ALASKA / ALASKA GRAU  
ALASKA GRIS



C26  
WALNUT COLOR / COR NOGUEIRA  
NOYER COULEUR / WALNUSS FARBE  
COLOR NOGAL



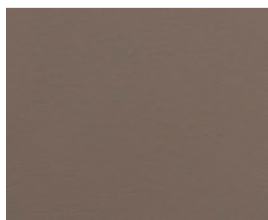
C509  
SUPER MATT STEAMED / VAPORIZADA  
SUPER MATE / VAPORISÉ SUPER MATE  
GEDÄMPFT SUPER MATT /  
VAPORIZADA SUPER MATE



C564  
SUPER MATT LIGHT WALNUT /  
NOGUEIRA CLARA SUPER MATE  
NOYER CLAIRE SUPER MATE  
HELLE WALNUSS SUPER MATT  
NOGAL CLARO SUPER MATE

# beech wood | faia

## special colors



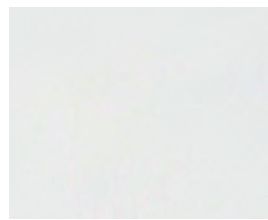
C16  
LUANDA BEIGE / BEGE LUANDA



C18  
BEIGE / BEGE



C41  
BEIGE MATT LACQUERED/  
BEGE MATE / LAQUÉ BEIGE  
MATE / BEIGE MATT LACKIERT /  
LACADO BEIGE MATE



C48  
WHITE HIGH GLOSS LACQUERED  
LACADO BRANCO ALTO BRILHO  
LAQUÉ BLANC BRILLANT /  
HOCHGLANZ WEISLACK /  
LACADO ALTO BRILLO



C174  
WHITE PAINTED / BRANCO  
PINTADO / PAINT BLANC /  
WEISS MATT LACKIERT  
BLANCO PINTADO



C452  
TAUPÉ / TAUPE  
TAUPE / TAUPE



C453  
BROWN SABLE / SABLE  
CASTANHO / SABLE MARRON /  
BRAUN SABLE / SABLE MARRÓN



C454  
GREY TWEED / CINZA TWEED /  
GRIS TWEED / GRAU TWEED /  
GRIS TWEED



C593  
BURNISHED GOLD / DOURADO  
TEXTURADO / DORÉ TEXTURÉ /  
GOLD TEXTUR / ORO BRUNIDO



## super mate special colors



C19  
SUPER MATT NATURAL / SUPER  
MATE NATURAL / NATURAL  
SUPER MATE /  
NATÜRLICHE SUPER MATE /  
SUPER MATE NATURAL



C68  
ANTIQUE SILVER/ PRATA  
VELHO/ VIEUX ARGENTÉ/  
ANTIK SILBER/PLATEADO VIEJO

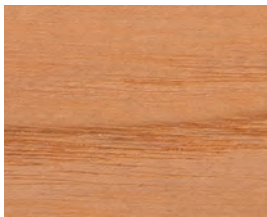


C451  
ANTIQUE SILVER/ PRATA VELHO  
VIEUX ARGENTÉ/ ANTIK SILBER  
PLATEADO VIEJO

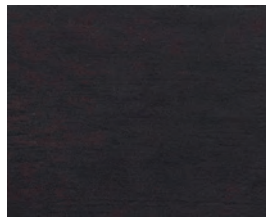


# ash wood | freixo

## standard colors



C44  
OAK COLOR / COR CARVALHO/  
COULEUR CHÈNE/ EICHE FARBE/  
COLOR DE ROBLE

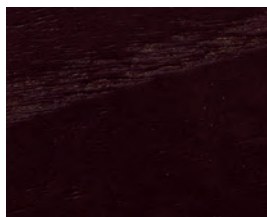


C704  
DARK GREY / CINZA ESCURO /  
GRIS FONCÉ / DUNKEL GRAU / GRIS  
OSCURO

## super mate standard colors



C17  
PARIS GREY BRUSHED/ CINZA PARIS  
ESCOVADO / PARIS GRAU GEBÜRSTET  
GRIS PARIS CEPILLADO



C112  
WALNUT COLOR / COR NOGUEIRA  
COULEUR NOYER / WALNUSSE FARBE  
COLOR NOGAL



C544  
SUPER MATT OAK COLOR / COR  
CARVALHO SUPER MATE / COULEUR  
CHÈNE SUPER MATE / EICHFARBE  
SUPER MATT / COLOR DE ROBLE  
SUPER MATE

## super mate special colors



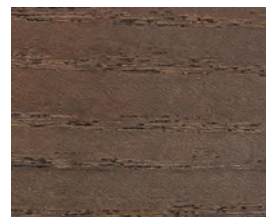
C27  
NATURAL/ NATURAL/ NATUREL/  
NATUR/ NATURAL



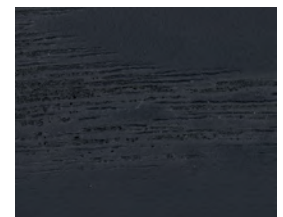
C456  
NEW ASH PATINE / NOVO  
FREIXO PATINE / NOUVEAU  
FRÈNE PATINÉ / NEUE PATINÉ  
ESCHE / NUEVO FRESNO PATINÉ



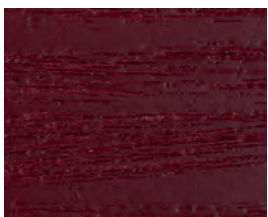
C457  
BROWN PEWTER / CASTANHO  
ACINZENTADO / MARRÓN  
GRISÉ / GRAU BRAUN  
MARRÓN GRISÁCEO



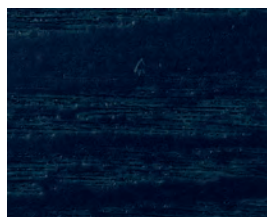
C458  
SHADED GREY / CINZA  
MATIZADO / GRIS NOIRCI  
GRAU EINGEFÜRT  
GRIS MATIZADO



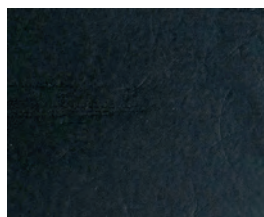
C922  
GREY ANILINE/ ANILINE CINZA /  
GRIS ANILINE / GRAU ANILINE /  
GRIS ANILINE



C923  
RED ANILINE / ANILINE  
VERMELHO / ROUGE ANILINE /  
ROT ANILINE / ROJO ANILINE



C924  
BLUE ANILINE / ANILINE AZUL /  
BLEU ANILINE/ BLAU ANILINE /  
AZUL ANILINE



C925  
GREEN ANILINE / ANILINE  
VERDE / VERT ANILINE / GRÜN  
ANILINE / VERDE ANILINE



Stain Colors with extra cost • Cores com custo extra • Couleurs à coût supplémentaire • Beiztöne mit Aufpreis • Colores con costo adicional

## MAINTENANCE AND CLEANING ADVICE

### CONSELHOS DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

---

#### Wood and Veneer | Madeira e Folheado

- EN**
- wood and veneer are affected by light and sources of heat. for the first 6–8 weeks, when the item is absorbing the surrounding light, keep the surfaces clear of any objects to avoid permanent marks and circles.
  - protect wood and veneer from direct sunlight to prevent colour fading.
  - our furniture is designed to be used indoors under standard conditions with a relative humidity between 25 and 60% and a temperature between 18 and 24° c. otherwise this will have negative effects on the furniture and can result in distortions in the form of wood.
  - changes in texture, minor deviations in colour and natural growth defects are not considered failures, they only prove the genuine nature of wood. as a natural element, the wood is always reacting to the surrounding environment. this may result in small cracks in the paint or in a slight penetration of the wooden structure on the surface during the lifetime of the product. this should not be considered as a defect but natural material.
  - water must be used in small quantities and only in the form of a damp cloth. after wiping, always use a dry cloth.
  - wood and veneer are very sensitive to liquids. wipe up spilled liquids immediately.
  - always try to remove stains with the mildest cleaning materials. a suitable soap solution is made from ¼ dl soap powder to 1 litre of warm water.
  - never use the agents containing benzene and other solvents.
  - all wood stains match to the type of wood to which they have been applied. other woods will have different stains and/or textures.

- PT**
- a madeira e o folheado são afectados pela luz e pelo calor. durante as primeiras 6 a 8 semanas, quando o produto estiver a absorver inicialmente a luz circundante, mantenha as superfícies livres de quaisquer objectos para evitar marcas e círculos permanentes.
  - proteja a madeira e o folheado da luz solar directa para prevenir o esbatimento das cores.
  - o mobiliário é desenhado para ser usado no interior em condições standard, com uma humidade relativa entre 25 e 60% e uma temperatura entre 18 e 24°C. caso contrário terá efeitos negativos no mobiliário e pode resultar em distorções na forma da madeira.
  - mudanças na textura, desvios menores na cor e defeitos naturais de crescimento não são considerados como falhas, pelo contrário, comprovam a natureza genuína da madeira. sendo um material natural, a madeira reage permanentemente ao ambiente envolvente. esta reação pode consistir em pequenas fendas na pintura ou numa ligeira penetração desta na estrutura da madeira durante o ciclo de vida do produto. isto não deve ser considerado um defeito de fabrico, mas uma consequência da condição natural da madeira.
  - só deve usar-se água em pequenas doses e apenas num pano húmido. depois de limpar, use sempre um pano seco.
  - a madeira e o folheado são sensíveis aos líquidos. limpe imediatamente líquidos derramados.
  - tente sempre remover manchas usando o material de limpeza mais suave. uma solução de sabão adequada é constituída por ¼dl de sabão em pó por 1 litro água quente.
  - nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes.
  - todas as cores de acabamentos correspondem ao tipo de madeira em que foram aplicadas. em outras madeiras terão diferentes tonalidade e/ou texturas.

---

> THE COLOUR SAMPLES CAN BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE, FOR TECHNICAL REASONS OR DUE TO PRODUCTION QUALITY MODIFICATIONS.

THE COLOURS AND TONES ARE MERELY INDICATIVE. WE WAIVE ALL RESPONSIBILITY FOR COLOUR CHANGE WHEN EXPOSED TO THE SUNLIGHT //

> AS AMOSTRAS DE CORES PODEM SER ALTERADAS SEM AVISO PRÉVIO, POR MOTIVOS TÉCNICOS OU DEVIDO A MODIFICAÇÕES QUALITATIVAS DE PRODUÇÃO. AS TONALIDADES SÃO MERAMENTE INDICATIVAS. DECLINAMOS QUALQUER RESPONSABILIDADE NA ALTERAÇÃO DA COR QUANDO EXPOSTA À LUZ SOLAR. //

> LES ÉCHANTILLONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS, POUR RAISON TECHNIQUE OU DÛ À DES MODIFICATIONS QUALITATIVES DE PRODUCTION. LES COULEURS ET TONALITÉS SONT PUREMENT INDICATIVES. NOUS DÉCLINONS TOUTE RÉSPONSABILITÉ DE MODIFICATION DE TEINTE LORSQUE EXPOSÉ À LA LUMIÈRE SOLAIRE. //

> DIE FARBMASTER KÖNNEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG, AUS TECHNISCHEM GRÜNDEN ODER INFOLGE QUALITATIVE VERBESSERUNG DER PRODUKTION, GEÄNDERT WERDEN. DIE TONARTEN DIENEN LEDIGLICH ALS RICHTLINIEN. WIR ÜBERNEHMEN KEINE VERANTWORTUNG ODER HAFTUNG FÜR ÄNDERUNGEN AM BEIZTON BEI SONNENEINSTRALUNG. //

> LAS MUESTRAS DE COLORES PUEDEN CAMBIAR, SIN PREVIO AVISO, POR MOTIVOS TÉCNICOS Ó DEBIDO A MODIFICACIONES DE PRODUCCIÓN RELATIVAS A LA CALIDADE. LOS COLORES Y TONALIDADES SON MERAMENTE ORIENTATIVOS. RENUNCIAREMOS A TODA LA RESPONSABILIDAD DE CAMBIO DE COLOR CUANDO SE EXPONE A LA LUZ SOLAR. //

> 色样有可能因为技术或者改量质量原因没有经过提前通知更改, 颜色和色号仅限参考。 由于太阳光照射造成的颜色改变我们不负责

fabric  
*tecidos*



# anil

cat. F02 /cat. A



00919



01085



A0443



A6279



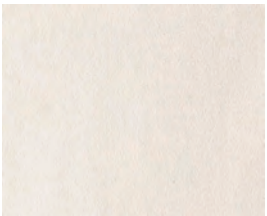
A6322



A6336

# aris

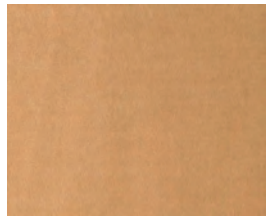
cat. F02 /cat. A



01075



A6702



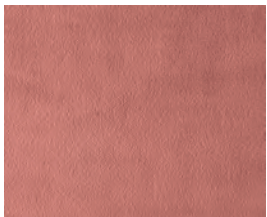
01074



A6263



A6679



00749



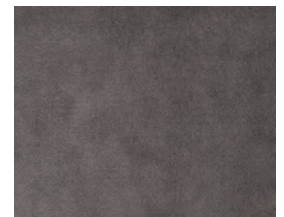
A6306



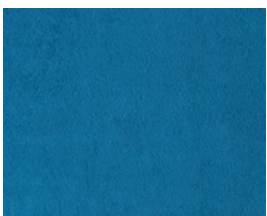
A6313



A6643



A6644



A6304

# lunar

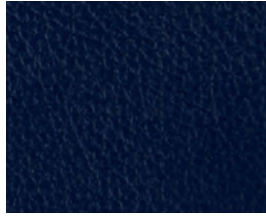
cat. F02 /cat. A



A0161



A0170



A0243



A0268



A6278



A0166

# luxo

cat. F02 /cat. A



A0173



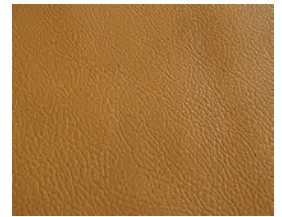
A0282



A0284



A0297



A0311



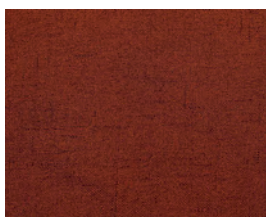
A0316

# alvos

cat. F03 /cat. B



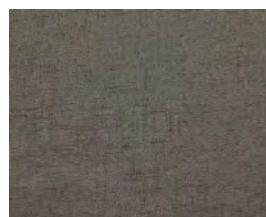
01065



01063



01064



00369

# joy

cat. F03 /cat. B



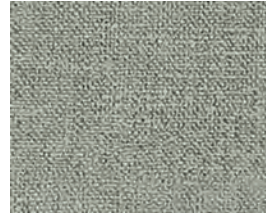
00212



00666



01174



00933



00935



B9352



01088



01089



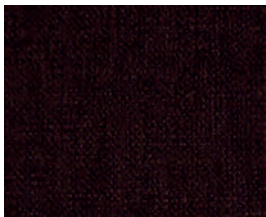
01114



00736



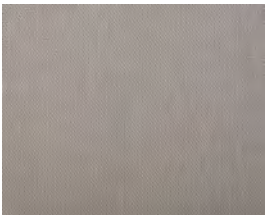
B9247



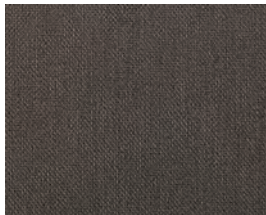
01087

# mona

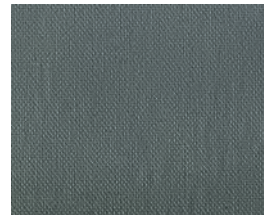
cat. F03 /cat. B



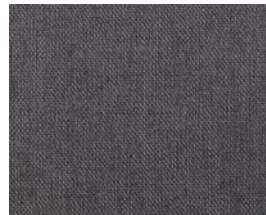
01046



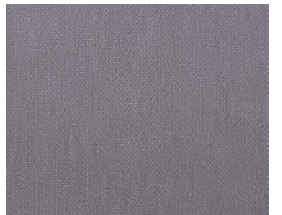
01047



01050



01048



01049



01051



# morfos

cat. F03 /cat. B



01069



010667



01068



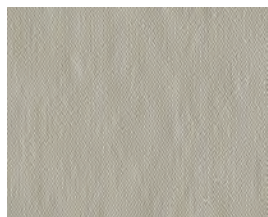
01070



01071



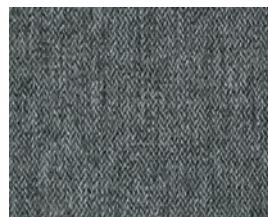
01072



01073



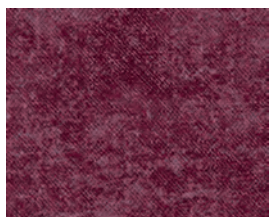
01110



01066

# poli

cat. F03 /cat. B



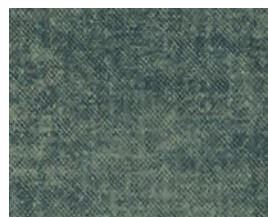
01056



01177



01178



01180



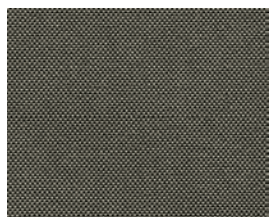
01179



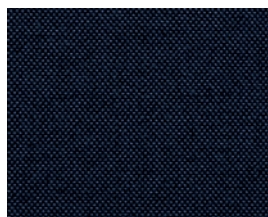
01181

# air

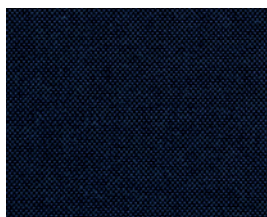
cat. F04 /cat. Y



00604



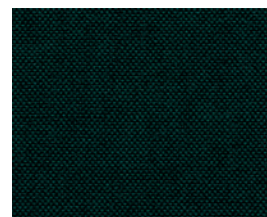
00625



01096



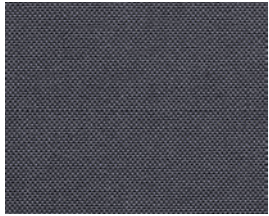
01097



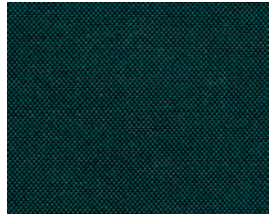
01098

# air

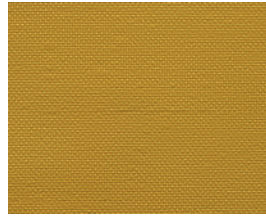
cat. F04 /cat. Y



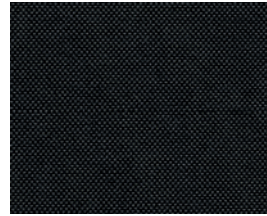
01099



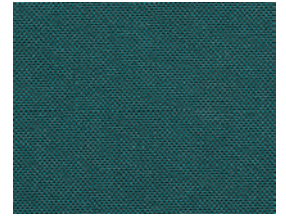
01100



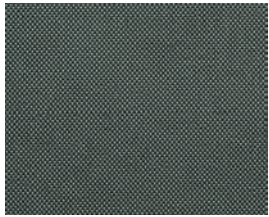
01101



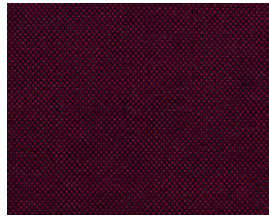
01102



01103



01116



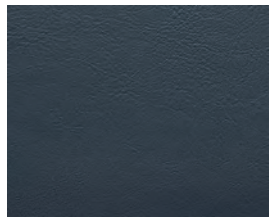
01130

# martin

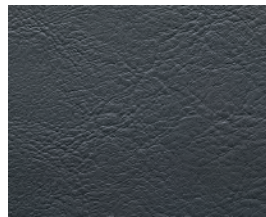
cat. F04 /cat. Y



00423



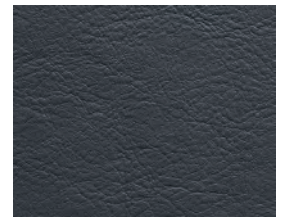
00770



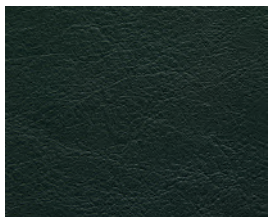
00778



00787



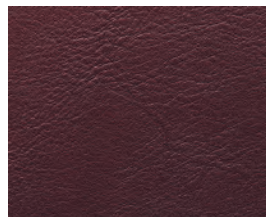
00807



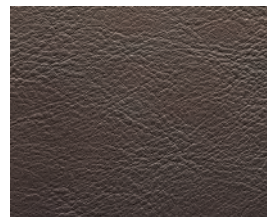
01104



01105



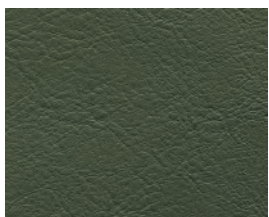
01106



01131



Y0204



Y0286



Y0322

# high

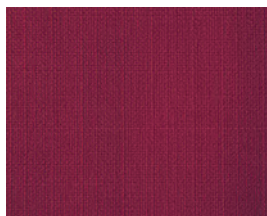
cat. F04 /cat. Y



C0622



00397



00520



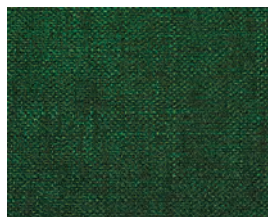
01173



00980



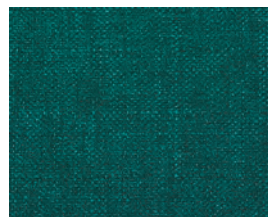
01095



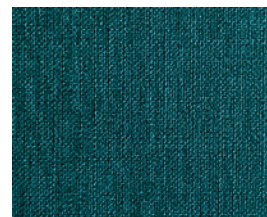
01171



01172



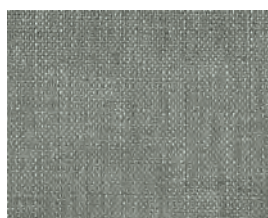
00723



C0602



C0603



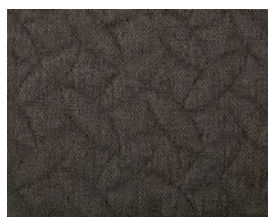
C0622

# laso

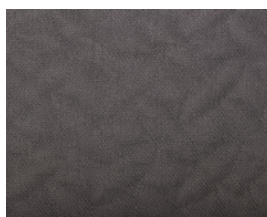
cat. F04 /cat. Y



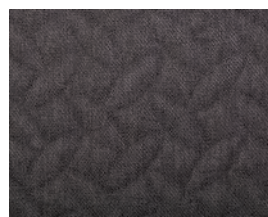
00865



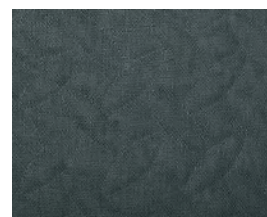
01057



01058



01113



01175



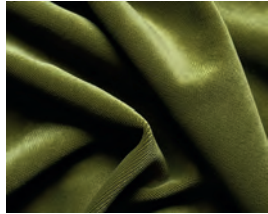
01176

# lure

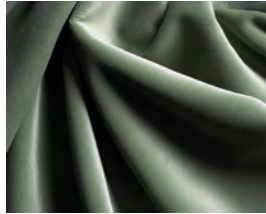
cat. F05 /cat. C



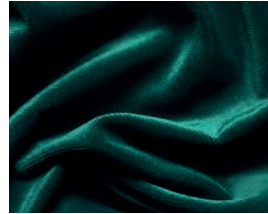
00188



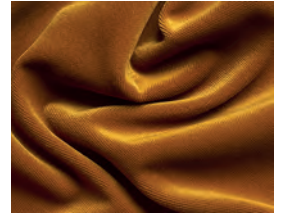
00571



00189



00348



00810



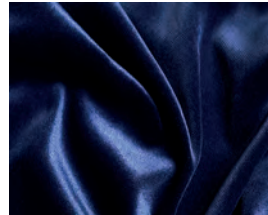
C9212



00588



00589



00190



00349



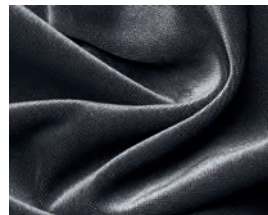
00682



C9211



C9213



00697

# waves

cat. F05 /cat. C





























00370



01112

⚠ Original fabrics colours may differ from printed ones  
As cores dos tecidos podem ser ligeiramente diferentes das impressões  
Les couleurs des tissus peuvent être légèrement différentes de celles de l'impression  
Farbabweichungen der abgebildeten Stoffe sind möglich  
El color de las telas pueden ser ligeramente diferentes de las impresiones  
实物的表面处理和面料颜色与图片会有些色差

TECNICAL CHARACTERISTICS OF FABRICS • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DOS TECIDOS • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES TISSUS  
TECHNISCHE MERKMALE DER STOFFE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LAS TELAS • 面料特性参数

REF.	Width   Largura   Largeur Breite   Ancho	Composition   Composição   Composition Zusammensetzung   Composición	Martindale		Others   Outros   Autres weltere Eigenschaften   Otros	Cleaning   Manutenção   Entretien Reinigung / Pflege   Limpieza
AIR	140 cm 55.12"	100% Trevira CS	60.000	BS 5852 PART 1 EN1021-1/2		    
ANIL	140 cm 55.12"	100% PL	>40.000	BS 5852 PART 1		    
ARÍS	140 cm 55.12"	100% PL	>100.000	BS 5852 PART 1		    
HIGH	136 cm 53.54"	100% PL with microporous Film and FR Backcoating	70.000	BS 5852 PART 1 EN1021-1/2		   
JOY	140 cm 55.12"	100% PL	60.000			    
LASO	140 cm 55.12"	100% PL	81.000	BS 5852 PART 1		   
LUNAR	140 cm 55.12"	44% VI + 30% CO + 26% PL	>100.000	BS 5852 PART 1		  
LUXO	137 cm 53.93"	65% PU + 35% COTTON	>100.000	BS 5852 PART 1		  
MARTIN	140 cm 55.12"	Coating: PVC/PU Blend Basecloth: Cotton/Polyester	750.000	BS 5852 PART 1 EN1021-1/2		   
MONA	140 cm 55.12"	100% PL	81.000	BS 5852 PART 1		   
POLI	140 cm 55.12"	100% PL	90.000	BS 5852 PART 1		    



**The fabrics used in all of our products are merely decorative. We are not responsible for its resistance and quality.**

Os tecidos aplicados em todos os produtos são meramente decorativos, pelo que não somos responsáveis pela resistência e qualidade dos mesmos.

Les tissus appliqués sur tous les produits sont purement décoratifs, de ce fait nous ne sommes pas responsables de la résistance et qualité de ceux-ci.

Die Polsterstoffe auf allen Modellen gelten nur zur Dekoration, so dass wir für ihre Reißfestigkeit und Qualität nicht verantwortlich sind.

Las telas aplicadas en todos nuestros productos son sólo decorativas. No nos responsabilizamos por su resistencia y calidad.

我们产品中所使用的面料仅为装饰。面料的耐磨性和质量我们不负责。

**Original wood/fabrics colours may differ from printed ones.** / As cores dos tecidos podem ser ligeiramente diferentes das impressões. / Les couleurs des tissus peuvent être légèrement différentes de celles de l'impression. / Farbabweichungen der abgebildeten Beiztöne/Stoffe sind möglich. Los colores de las telas pueden ser ligeramente diferentes de las impresiones. / 实物的表面处理和面料颜色与图片会有些色差

**The fabric allocation is based on plain fabrics (x1.53yd). For patterned fabrics, the fabric allocation depends upon the repeat.**

**For this kind of fabrics please contact us for the right fabric allocation.** / O calculo da metragem foi efetuado com base em tecidos lisos (x1,4ml).

Se é tecido com estampagem, aconselhamos que nos contacte para um cálculo correcto. / Le calcul pour la dépense de tissu a été basé sur des tissus unis (x1,4ml).

"il s'agit de tissu à motif, nous vous prions de nous contacter pour un calcul correct." / Der Stoffbedarf wurde nach glatten Stoffen berechnet. Falls es sich um

Kundenstoff handelt (x1,4 lfm) und der Stoff Muster, Blumen oder Streifen hat, bitte wenden Sie sich an uns für neue Angaben. / El cálculo del gasto de tela há sido

hecho con base en telas lisas (x1,4ml). Si la tela es estampada, le aconsejamos de contactarnos para un calculo correcto. / 单色面料消耗量是以1.4米 /

55寸横幅为标准。花色面料消耗量需要根据面料的花纹而定。折纹面料请根据椅子尺寸来计算面料消耗量或联系我们。

## OPTIONS

Opções | Options | Optionen | Opciones | 选项

### UPHOLSTERED BACKS

Estofos - Costas | Tapiserie - Dossier | Rückenpolsterung | Tapiceria - Respaldo | 软包装饰-椅背



**B3**  
ZM0035



**B6**  
ZM0036



**Q12**  
ZM0037



**LIN 3**  
ZM0038



**PUXLIN**  
ZM0292



**CAPI B**  
ZM0071

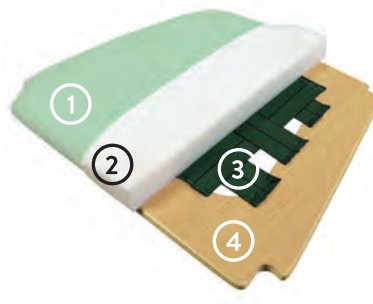
### CUSTOM-MADE SEATING

Assentos | Assises | Sitze | Asientos | 座位定制



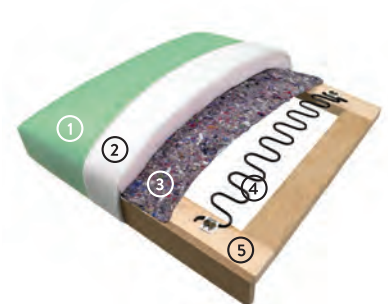
COD. **Standard CMS** | EC01

- ① Fabric / Tecido / Tissu / Stoff / Tela
- ② Foam / Espuma / Mousse / Schaumstoff / Espuma  
30kg ( 66.15 lb )
- ③ Chipboard / Placa Aglomerado / Plaque Agglomérée / Spanholzplatte / Placa Aglomerada



COD. **Comfort Plus** | EC04

- ① Fabric / Tecido / Tissu / Stoff / Tela
- ② Foam / Espuma / Mousse / Schaumstoff / Espuma  
35/39kgHR ( 77.18 )
- ③ Webbing / Precinta / Sangles / Gurte / Cinchas
- ④ Plywood / Contraplacado / Contreplaqué / Sperrholz  
Contrachapado



COD. **Ultra Comfort** | EC05

- ① Fabric / Tecido / Tissu / Stoff / Tela
- ② Foam / Espuma / Mousse / Schaumstoff / Espuma  
35/39kgHR ( 77.18/86 lb )
- ③ Acrylic Wast Needle Loom Felt / Feltro Agulhado / Feutre Aiguilleté / Nadelfilz / Fieltro Punzonado
- ④ Nozag Springs / Molas ZigueZague / Ressorts No-Sag / Zick-zack-Feder / Muelles ZIG-ZAG
- ⑤ Solid Wood Frame / Grade Madeira / Cadre en Bois / Holzrahmen / Bastidor de Madera

### UPHOLSTERY DETAILS

Detalhes de Estofa | Détails Tapiserie | Polsterungsdetails | Detalle de Tapizado | 软包细节

Piping | Vivos | Passe Poile | Keder | Vivos | 单边



**ZM007**  
SimplePiping | Vivo Simples | Passe Poile | Simple | Keder | Vivo Simples | 单边



**ZM006**  
DoublePiping | Vivo Duplo | Passe Poile Double | Doppelkeder | Vivo Doble | 双边

## STAINLESS STEEL KICKPLATE

Proteção Aço Inox | Protection Inox | Metalsteg für Barhocker  
 Protección Inox | 不锈钢踏板



- COD. TP001** ⓘ - Available for all barstools.  
 - Disponível para todos os bancos bar.  
 - Disponible pour tous les tabourets bar.  
 - Für alle Barhocker erhältlich  
 - Disponible para todos los taburetes bar.  
 - 适用于所有吧椅

## STACKABLE

Empilhável | Empilable | Stapelbar | Apilable | 层叠



- COD.EMP01** ⓘ - Available for other models, upon request.  
 - Disponível para outros modelos, sob consulta.  
 - Disponible pour d'autres modèles, nous consulter.  
 - Nach Anfrage, auch für andere Modelle verfügbar  
 - Disponible para otros modelos, bajo consulta.  
 - 可用于其他系列的椅子

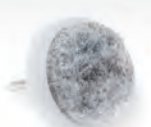
## GLIDES

Deslizadores | Patins | Gleiter | Tacos | 防滑贴



**COD. DES01**

White Plastic & Felt  
 Plástico Branco & Feltro  
 Plastique Blanc & Feutre  
 Nylon weiß & Filz  
 Plástico Blanco & Fieltro



**COD. DES02**

Brown Plastic & Felt  
 Plástico Castanho & Feltro  
 Plastique Marron & Feutre  
 Nylon braun & Filz  
 Plástico Marón & Fieltro



Wood / Parquet Flooring  
 Pavimento Madeira / Parket  
 Sol Bois / Parquet Flottant  
 Holz-und Parkettboden  
 Piso Madera / Parquet

**COD. DES03**

Plastic & Metal  
 Plástico & Metal  
 Plastique & Metal  
 Nylon & Metal  
 Plástico & Metal



Carpet Flooring  
 Pavimento Carpete  
 Sol Moquette / Tapis  
 Teppichboden  
 Piso Alfombra

**COD. DES04**

White Plastic  
 Plástico Branco  
 Plastique Blanc  
 Nylon weiß  
 Plástico Blanco



**COD. DES05**

Brown Plastic  
 Plástico Castanho  
 Plastique Marron  
 Nylon braun  
 Plástico Marón



Tiles Flooring  
 Pavimento Cerâmico  
 Sol Céramique  
 Fileßboden  
 Piso Ceramica

**COD. DES33**

Teflon with nail  
 Teflon com prego  
 Teflon avec clou  
 Teflon mit Nagel  
 Teflón con clavo



Linoleum Flooring  
 Pavimento Linóleo  
 Sol en Linoléum  
 Linoleum-Bodenbelag  
 Pavimento Linóleo

## WHEELS

Rodas | Roues | Rollen | Ruedas | 轮子



**COD. RD001**

## VERY IMPORTANT ADVICE

Conselho muito importante | conseil très important | wichtige hinweise | consejo muy importante | 非常重要的建议



International Plant  
 Protection Convention

- ⓘ For small quantities, we recommend always the use of pallets;  
 Para pequenas quantidades, nós recomendamos sempre o uso de paletes;  
 Pour de petites quantités nous conseillons toujours la palettisation;  
 Für Kleinmengen, empfehlen wir stets Lieferung in Paletten;  
 Para pequeñas cantidades recomendamos siempre el uso de palets de madera;  
 非常重要的建议 数量少的订单,我们建议使用托盘包装。

# SPECIAL CARE AND MAINTENANCE

Conselhos Especiais | Conseils Spécifiques | Besondere Hinweise | Consejos Especiales | 特别的建议

- EN** **1)** Given the continuous development of our products, we reserve the right to alter a product in terms of its design, materials, and construction, or in the production technology used. Our effort is to improve the value and the design of the product. The dimensions shown in the catalogue are for guidance and may differ for particular cases.
- 2)** Our furniture is designed to be used indoors under standard conditions with a relative humidity between 25 and 60% and a temperature between 18 and 24° C. Otherwise this will have negative effects on the furniture and can result in distortions in the form of wood and upholstery.
- 3)** The warranty does not cover defects or wear and tear caused by the normal use of the product or damage caused by accidents or mishandling during installation. Another use, like putting inappropriate objects, climbing, kneeling, jumping, dropping, hitting with the furniture or placing it in the outside, may result in damage to the furniture, with potential injuries to the user.
- 4)** Please specify the wood finish according to our colour samples displayed in our brochure and website. However, these should be considered as a general guide, so do not expect a replica. Different woods and veneers can absorb finish differently, and thus cause variations of shades and textures. With regard to the natural colour, the colour samples are for guidance only. The finish of the veneer is slightly different from hardwood since this is not the same material.
- 5)** Changes in texture, minor deviations in colour and natural growth defects are not considered failures, they only prove the genuine nature of wood. As a natural element, the wood is always reacting to the surrounding environment. This may result in small cracks in the paint or in a slight penetration of the wooden structure on the surface during the lifetime of the product. This should not be considered as a defect but natural material.
- 6)** The warranty does not cover quality defects on fabric, faux leather or real leather used in upholstered products and the non-use of metal kickplates on bar stools. Regarding upholstery with customer's own material (COM), we reserve the right not to accept material that we consider inappropriate to upholster our products. Before sending us the material, please make sure you clearly mark FACE SIDE on the fabric. We reserve the right to choose the Face Side in the case it is unmarked. In the case of bar stools in particular, we recommend the use of materials with greater resistance to abrasion.
- 7)** Fabrics, leather and / or faux leather may get stained when in contact with other darker materials such as dyed fabric, denim, newspapers, magazines, etc. This chemical colour pigmentation reaction is not a sign of poor quality of our products and is therefore not covered by our warranty.
- 8)** The characteristics of some upholstery materials or the technology used in the upholstery process can cause some damages to the upholstered products, namely the appearance of slight ripples and wrinkles on upholstered products during the upholstery process or during the use of the product. This should not be subject to any complaint. When upholstering round shapes, wrinkling of the fabric is technically unavoidable.
- 9)** Regarding the models to be upholstered with real leather or with velvet supplied by the client, the upholstery material should be delivered in rolls. Avoid bending the leather or the velvet, as this can cause its deformation. In case this happens, we reserve the right to refuse the material. The leather is a natural product and it is for this reason that there must be a degree of acceptance in respect of inequalities on the surface and structure, as well as small defects such as scars, scratches, etc. arising out of the natural life of the animal. These defects represent and only prove the authenticity of the leather.
- 10)** A double piping should be applied whenever the products are upholstered with leather or faux leather.
- 11)** Do not expose the furniture to water, excessive heat and direct sunlight. As a result of the direct exposure to sunlight, the color of wood, fabric or plastic may change.
- 12)** We do not recommend the use of furniture on uneven pavement, as this may damage the furniture.
- 13)** The use of plastic, nylon or nylon & metal glides can damage the wood flooring or parquet.
- 14)** We recommend checking the condition of the glides periodically to avoid damage to the floor or to the product.
- 15)** Sharp objects, keys, cutlery, lady bags, hard seams, zippers, pet claws, etc., can damage the wood, veneer and fabric.
- 16)** All screws should be tightened periodically, in order to ensure the durability and strength of the product. The looseness in the joints can cause excessive stress on the components and therefore cause damage to the product.
- 17)** The seat height and overall height of the product may differ from standard dimensions depending on the chosen upholstery option.
- 18)** The stackable version may differ from the non-stackable one in respect of stretchers, seat type, shape of the legs and arms.

**Fenabel-The heart of seating warranty, does NOT COVER the failure to comply with these recommendations.**



- PT** **1)** Considerando o nosso desenvolvimento contínuo, reservamos o direito de alterar um produto no que diz respeito ao seu design, materiais utilizados, construção e tecnologia de produção. O nosso esforço é melhorar o valor e design do produto. As dimensões apresentadas no catálogo são para orientação podendo diferir para casos particulares.
- 2)** O mobiliário é desenhado para ser usado no interior em condições standard, com uma humidade relativa entre 25 e 60% e uma temperatura entre 18 e 24°C. Caso contrário terá efeitos negativos no mobiliário e pode resultar em distorções na forma da madeira e do estofado.
- 3)** A garantia não contempla defeitos ou desgaste causados pelo uso normal do produto nem estragos ou acidentes causados pelo mau manuseamento durante a instalação. Outro uso, como colocar objectos inapropriados, subir, ajoelhar-se, saltar, deixar cair, bater ou colocar no exterior, pode resultar em estragos no mobiliário, com potenciais danos para quem o usa.
- 4)** Por favor, especifique o acabamento de acordo com as nossas amostras de cor apresentadas no nosso catálogo e website. Todavia, estas devem ser consideradas como um guia geral, por isso não espere uma réplica. Diferentes madeiras e folheados podem absorver o acabamento de diferente maneira e por tal motivo causar variações de tonalidades e texturas. No que respeita à cor natural, as amostras de cor são apenas para orientação. O acabamento do folheado é ligeiramente diferente da madeira maciça uma vez que este não é material igual.
- 5)** Mudanças na textura, desvios menores na cor e defeitos naturais de crescimento não são considerados como falhas; pelo contrário, comprovam a natureza genuína da madeira. Sendo um material natural, a madeira reage permanentemente ao ambiente envolvente. Esta reação pode consistir em pequenas fendas na pintura ou numa ligeira penetração desta na estrutura da madeira durante o ciclo de vida do produto. Isto não deve ser considerado um defeito de fabrico, mas uma consequência da condição natural da madeira.
- 6)** A garantia não cobre defeitos de qualidade do tecido, pele ou imitação de pele utilizado no estofado dos produtos e o não uso das proteções de metal nos bancos de bar. No que diz respeito ao estofado em tecido de cliente, reservamos o direito de não aceitar material que consideramos inadequado para estofar os nossos produtos. Quando enviar tecido, a prioridade é marcar o lado que quer utilizar para estofado. Reservamos o direito de escolher o lado no caso deste não estar marcado. No caso dos bancos de bar em particular, recomendamos o uso preferencialmente de materiais com maior resistência a abrasão.
- 7)** Tecidos, pele e/ou imitação de pele claros podem ficar manchados quando em contacto com outros materiais mais escuros tais como: tecidos tingidos, gangas, jornais, revistas, etc. Esta reação química de pigmentação de cor não é um sinal de baixa qualidade e por isso não é coberta pela garantia.
- 8)** As características de algum material para estofado ou da tecnologia utilizada no processo podem causar alguns pequenos defeitos no produto tais como pequenas rugas ou pregas no estofado durante o processo de produção ou como consequência do uso do produto. Este facto não deve ser objecto de qualquer reclamação. Quando se estofa formas redondas o enrugamento do tecido é tecnicamente inevitável.
- 9)** Para estofar os modelos com pele natural ou com veludo fornecido pelo cliente, o material deverá ser entregue em rolos. Evitar dobrar a pele ou o veludo pois pode causar a sua deformação. No caso de isto acontecer, reservamos o direito de recusar o material. A pele é um produto natural e é por essa razão que deve existir um certo grau de aceitação no que diz respeito a desigualdades na superfície e estrutura, bem como pequenos defeitos tais como cicatrizes, arranhões, etc. que advêm da vida natural do animal. Estes defeitos representam e provam a "autenticidade da pele".
- 10)** Sempre que o estofado for em pele ou imitação de pele deverá ser aplicado vivo duplo.
- 11)** Não expor o mobiliário à água, calor excessivo e luz solar directa. Como resultado da exposição directa aos raios solares, a cor da madeira, tecido ou plástico podem sofrer alterações.
- 12)** Não é recomendável o uso de mobiliário em pavimento irregular, visto causar danos no mobiliário.
- 13)** O uso de deslizadores de plástico, nylon ou nylon/metal pode danificar o pavimento em madeira ou parquet
- 14)** Recomendamos a verificação do estado dos deslizadores periodicamente de forma a evitar o dano do pavimento ou do produto.
- 15)** Objectos afiados, chaves, talheres, malas de senhora, costuras mais duras, fechos de calças, garras de animais, etc., podem causar danos na madeira, no folheado e no tecido.
- 16)** Todos os parafusos devem ser apertados periodicamente, o que resultará numa maior durabilidade e resistência do produto. A folga nas uniões pode causar tensão excessiva sobre as peças e provocar danos no produto.
- 17)** A altura do assento ou altura total do produto pode variar das dimensões standard dependendo da opção de estofado.
- 18)** A versão empilhável pode diferir da versão não-empilhável no que respeita a travessas, tipo de assento, forma dos pés e braços.

**A garantia da Fenabel- The heart of seating, NÃO COBRE a não observância destas recomendações**

- FR** **1)** Considérant notre développement constant, nous nous réservons le droit de modifier un produit en ce qui concerne son design, les matériaux utilisés, la construction et technologie de production. Notre effort est d'améliorer la valeur et le design du produit. Les dimensions présentées sur le catalogue sont indicatives pouvant différer dans certains cas particulier.
- 2)** Le mobilier est dessiné pour être utilisé à l'intérieur dans des conditions standards avec une humidité relative entre 25% et 60% et une température entre 18°C et 24°C. Cas contraire il y aura des effets négatifs sur le mobilier et il peut résulter en distorsions sur la forme du bois et de la tapisserie.
- 3)** La garantie ne couvre pas les défauts ou l'usure causés par un usage normal du produit ni endommagement ou accident causé par une mauvaise manipulation lors de l'installation. Toute autre utilisation, comme la pose d'objets inappropriés, monter, s'agenouiller, sauter, laisser tomber, frapper ou exposer à l'extérieur, peut endommager le matériel ainsi que la personne qui l'utilise.
- 4)** Merci d'indiquer la finition du bois en fonction des échantillons de bois présentés dans notre catalogue ou website, cependant ceux-ci sont considérés comme un guide général. Par conséquent, ne vous attendez pas à une copie exacte. Différentes essences de bois ou placage peuvent absorber la finition de forme différente et pour cela la cause de variation de tonalité et texture. En ce qui concerne la finition naturel du bois, les échantillons de bois sont fournis à titre indicatif. La finition du placage est légèrement différente du bois massif, une fois que ce matériel n'est pas identique.
- 5)** Des changements de texture, des variations minimales de couleur et des défauts naturels de croissance du bois, ne sont pas considérés comme des défauts, au contraire, ils prouvent la nature du bois. Comme élément naturel, le bois réagit toujours à l'environnement voisin. Cela peut aboutir à de petites fissures sur la peinture ou dans une légère pénétration de celle-ci dans le bois au cours de la durée de vie du produit. Cela ne devrait pas être considéré comme un défaut mais comme une conséquence naturelle du bois.
- 6)** La garantie ne couvre pas les défauts de qualité de tissu, cuir, ou imitation de cuir utilisé sur la tapisserie des produits et la non utilisation des protections métal sur les tabourets bar. En ce qui concerne le mobilier avec tissu client, nous nous réservons le droit de refuser tout matériel qui n'est pas adapté à la tapisserie de nos sièges. Avant de nous expédier le matériel, assurez-vous que vous avez indiqué clairement le côté de la face du tissu à utiliser. Nous nous réservons le droit de déterminer la face à utiliser cas où celle-ci ne serait pas indiquée. Dans le cas des tabourets bar en particulier, nous vous conseillons de donner votre préférence à des matériaux de tapisserie résistant à l'abrasion.
- 7)** Les tissus, cuir et/ou similicuir de couleur clair, peuvent être colorés lorsqu'en contact avec des couleurs foncées tels que : tissu teint, jeans, journaux, magazines, etc. pouvant de ce fait déteindre sur ceux-ci. Cette réaction chimique de pigmentation de couleur n'est pas un signe de mauvaise qualité et n'est donc pas couvert par la garantie.
- 8)** Les caractéristiques de certains matériaux de rembourrage ou la technologie utilisée dans le processus de tapisserie peuvent causer des imperfections aux produits rembourrés: L'apparition de légères ondulations et des plis sur les produits rembourrés pendant le processus de rembourrage ou au cours de l'utilisation du produit. Lorsque l'on tapisse des formes rondes les plis des tissus sont techniquement inévitables.
- 9)** Pour tapisser les modèles en cuir naturel ou un velour, fournis par le client, le matériel devra être livré en rouleaux. Dans tous les cas éviter de plier le cuir ou le velour, ce qui peut provoquer sa déformation, nous nous réservons le droit de refuser le matériel. Le cuir est un produit naturel, c'est pourquoi il est nécessaire d'accepter un certain degré d'irrégularités de la surface et de la structure, ainsi que des défauts mineurs tels que des cicatrices, égratignures, etc, marques qui viennent de la vie de l'animal. Ces défauts représentent et prouvent l'authenticité du cuir.
- 10)** Lorsque les tapisseries sont en cuir ou similicuir il devra être appliqué un double passe poile.
- 11)** Ne pas exposer les meubles à l'eau, à la chaleur excessive et à la lumière solaire directe. Comme réaction de l'exposition directe au soleil, la teinte du bois, des tissus et du plastique peuvent varier.
- 12)** Il est déconseillé d'utiliser le mobilier sur des sol non régulier, pouvant endommager celui-ci.
- 13)** L'utilisation de patins plastique, nylon ou nylon / métal peut endommager les sols en bois ou parquet.
- 14)** Il est recommandé de vérifier l'état des patins périodiquement pour éviter d'endommager le sol ou le produit.
- 15)** Les objets pointus comme par ex : des clés, des couverts, des sacs, des coutures plus épaisses, fermetures éclairées de pantalon, des griffes d'animaux, etc., peuvent endommager le bois, placages et tissus.
- 16)** Tous ce qui est vis et boulons doivent être resserrés périodiquement, permettant une meilleure durabilité et résistance du produit. Le jeu dans les articulations peut engendrer des contraintes excessives sur les composants et provoquer des dommages sur le produit.
- 17)** La hauteur d'assise ou la hauteur totale du produit peut varier des dimensions standards selon le type de tapisserie.
- 18)** La version empilable d'un modèle peut différer de la version non empilable, en ce qui concerne les traverses, le type d'assise, à la forme des pieds et des accoudoirs.
- La garantie Fenabel- The heart of seating, NE COUVRE PAS le non suivi de ces recommandations.**

- DE** **1)** Im Rahmen unserer Verpflichtung zur ständigen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Designs, verwendeten Materialien und der Herstellungsweise vor. Die im Katalog angegebenen Maße sind Richtwerte und können im Einzelfall abweichen.
- 2)** Die Möbel sind für Innenräume mit einer relative Luftfeuchtigkeit zwischen 25% und 65% und einer Temperatur zwischen 18° und 24 ° C gedacht. Andernfalls kann es zu negative Auswirkungen auf die Möbel haben und zu Verzerrungen in Form von Holz-und Polster führen.
- 3)** Diese Eingeschränkte Herstellergarantie gilt nicht für Mängel die auf unsachgemäßen Gebrauch, Verschleiß, Eingriff durch Dritte oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Sonstige falsche Handhabung, wie z. B. das Ablegen ungeeigneter Objekte, das Hinaufsteigen, das Knien oder die Produkte ins Freie stellen, können sowohl zu Schäden an den Möbelstücken als auch zu Verletzungen des Benutzers führen.
- 4)** Bitte geben Sie den Beizton nach Farbton an, wie in unserem Musterkatalog und Website angegeben. Dennoch erwarten Sie keine Nachbildung. Verschiedene Holz und Furniere nehmen den Beizton anders auf und damit kann es zu Veränderungen von Farbtönen und Texturen kommen. Bezüglich des natürlichen Farbtones, dienen die Farbmuster nur zur Orientierung. Die Oberfläche des Furniers ist leicht unterschiedlich als Massivholz, da es sich um anderes Material handelt.
- 5)** Veränderungen in Textur, Farbe und kleinere Abweichungen und natürliche Wachstumsdefekte werden nicht als Fehler betrachtet; im Gegenteil, diese beweisen die Echtheit und Natürlichkeit des Holzes. Als natürliches Element reagiert das Holz immer auf seine Umgebung. Während der Lebensdauer des Produkts kann dieses zu kleinen Rissen in der Farbe oder zu einem leichten Eindringen auf der Oberfläche der Holzstruktur führen. Dieses sollte nicht als Fehler, sondern Naturmaterial angesehen werden.
- 6)** Die Garantie umfasst keine Qualitätsmängeln die Stoffe, Echtleder oder Kunstleder betreffen, die für die Polsterung benutzt worden sind, weder noch die nicht Benutzung der Metallstege für Barstühle. In Bezug auf das Polstern mit Kundenstoff, behalten wir uns das Recht vor, Material, das wir für zum polstern von unseren Produkten unangemessen sehen, nicht zu akzeptieren. Beim versenden des Stoffes, achten Sie bitte darauf dass die Seite die beim Polstern benutzt werden soll, dementsprechend gekennzeichnet ist. Daher behalten wir uns das Recht vor, die Seite auszuwählen, falls diese nicht gekennzeichnet ist. Insbesondere im Fall von Barhockern, empfehlen wir ein sehr widerstandsfähiges Material.
- 7)** Helle Stoffe, Echt-und /oder Kunstleder können durch den Kontakt mit anderen, dunkleren Materialien wie: gefärbte Stoffe, Jeans, Zeitungen oder Zeitschriften, abfärben. Diese chemische Reaktion von Farbpigmentierung, ist nicht ein Zeichen von schlechter Qualität und ist daher nicht durch die Garantie abgedeckt.
- 8)** Die Eigenschaften einiger Polsterstoffe oder in der Polsterung verwendete Technologie, kann einige Schäden an den gepolsterten Produkte verursachen: Leichte Wellen und Falten können auf den gepolsterten Produkten auftreten während des Polsterung Prozesses so wie auch während der Verwendung des Produkts. Beim Polstern runder Formen, ist die Faltenbildung des Stoffes technisch gesehen unvermeidbar.
- 9)** Für Polsterung der Modelle mit echtem Leder, und Samtstoffe die vom Kunden geliefert wird, sollte das Material in Rollen kommen. Das Falten des Leders und Samtstoffes sollte vermieden werden, da es zu Verformungen führen kann. In einem solchen Fall, behalten wir uns das Recht vor, das Material zurück zu weisen. Leder ist ein Naturprodukt. Aus diesem Grund sollte es einen gewissen Grad an Annahme geben, hinsichtlich der Ungleichheiten auf der Oberfläche und Struktur sowie kleine Defekte, wie Narben, Kratzer, etc, die vom natürlichen Lebensraum des Tieres folgen. Diese Mängel zeigen und beweisen die „Echtheit des Leders“.
- 10)** Immer wenn die Polsterung aus echtem Leder oder Kunstleder ist, sollte ein Doppelleder verwendet werden.
- 11)** Die Möbel nicht dem Wasser, übermäßige Erwärmung und direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Als Folge der direkten Sonneneinstrahlung, kann sich der Holzfarbton, Stoff oder Kunststoff ändern.
- 12)** Es ist nicht empfehlenswert die Möbel auf unebenen Bodenbeläge zustellen, da es zu Schäden an diese führen kann.
- 13)** Die Verwendung von Plastik, Nylon oder Nylon / Metall Gleitern, können Böden aus Holz oder Parkett beschädigen.
- 14)** Wir empfehlen in regelmässigen Abständen den Zustand der Gleiter zu überprüfen, um Schäden an Böden oder Produkte zu vermeiden.
- 15)** Scharfe Gegenstände, Schlüssel, Besteck, Handtaschen, härter Nähte, Reißverschlüsse von Hosen, Krallen von Tieren, etc.. können Schäden am Holz, Furnier und Stoffe verursachen.
- 16)** Alle Schrauben sollten regelmäßig angezogen werden. Dadurch wird die Festigkeit und Strapazierfähigkeit des Produkts erhöht. Die Lösung der Verschraubungen kann zu einer übermäßigen Belastung der Bauteile verursachen und zu Schäden an dem Produkt führen.
- 17)** Die Sitzhöhe oder die Gesamthöhe des Produktes können der Standard Abmessungen, je nach Auswahl der Polsterung, variieren.
- 18)** Die Ausführung in Stapelbar kann von der Ausführung in nicht Stapelbar Bezug auf Stege, Sitzgelegenheiten, Form der Füße und Armlehnen abweichen..

**Die Garantie von Fenabel – The Heart of seating, deckt nicht die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen.**



- 1) Teniendo en cuenta nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho a modificar el producto en relación a su diseño, materiales, construcción y tecnología de producción. Nos esforzamos en mejorar el valor y el diseño del producto. Las dimensiones que se muestran en el catálogo son de carácter orientativo y pueden diferir en casos particulares.
- 2) Los muebles están diseñados para una utilización en interiores en condiciones estándar, con una humedad relativa entre 25 y 60% y una temperatura de entre 18 y 24 ° C. Si no, tendrá efectos negativos sobre los muebles y puede dar lugar a distorsiones en la forma de la madera y de la tapicería.
- 3) La garantía no cubre los defectos o desgaste causados por el uso normal del producto o daños causados por accidentes o mal manejo durante la instalación. Otros usos, como usar nuestros productos para apoyar objetos inapropiados, subirse a los mismos, arrodillarse, saltar, dejarlos caer, golpearlos o colocarlos en el exterior, pueden provocar daños en el mobiliario, con el daño potencial para el usuario.
- 4) Por favor, especifique el acabado según las muestras de color que aparecen en nuestro catálogo y sitio web. Sin embargo, éstos deben considerarse como una guía general y orientativa, por lo que no se debe esperar que sean una réplica exacta sobre el resultado final. Diferentes maderas y chapas pueden absorber acabados de manera diferente, y por lo tanto, pueden causar variaciones de tonos y texturas. Con respecto al color natural, las muestras de color son sólo a modo orientativo. El acabado de la chapa es ligeramente diferente al de la madera dura, ya que éste no es el mismo material.
- 5) Los cambios en la textura, pequeñas variaciones de color y defectos de crecimiento naturales no se consideran defectos; por el contrario, confirman la naturaleza genuina de la madera. Al ser un material natural, la madera reacciona de forma permanente con el medio ambiente. Esta reacción puede consistir en pequeñas grietas en la pintura o una ligera penetración de la misma en la estructura de la madera durante el ciclo de vida del producto. Esto no debe considerarse como un defecto de fabricación, sino una consecuencia directa de la condición "natural" de la madera.
- 6) La garantía no cubre la calidad de la tela, el cuero natural o las poli pieles usadas en productos tapizados, ni la omisión de una protección de metal apropiada para los taburetes. Con respecto a los tejidos proporcionados por el propio cliente, nos reservamos el derecho a no aceptar ningún material que consideremos inapropiado para tapizar nuestros productos. Al enviar la tela, no olvide en señalar el lado que desea utilizar para el tapizado. Nos reservamos el derecho a elegir el lado cuando éste no haya sido indicado por el cliente. En el caso de los taburetes, en particular, se recomienda el uso de materiales con una mayor resistencia a la abrasión.
- 7) Telas, cuero natural y / o poli pieles más ligeras se pueden teñir al entrar en contacto con otros materiales más oscuros, como tejidos teñidos, pantalones de mezclilla, periódicos, revistas, etc. Esta reacción química del color de pigmentación no es un signo de mala calidad y, por tanto, no está cubierta por la garantía.
- 8) Las características propias de algún tipo de tapizado o la propia tecnología utilizada en el proceso del tapizado, pueden causar algún desperfecto menor en el producto, tales como la aparición de pequeñas arrugas u ondas en el propio tapizado durante su proceso de fabricación o como consecuencia del uso del producto. Por tanto, no están sujetos a ninguna reclamación por parte del cliente. Cuando se tapiza con formas redondas, las arrugas y el arrugamiento del material de la tapicería es técnicamente inevitable.
- 9) Para la tapicería en cuero natural o terciopelo suministrado por el cliente, el material debe ser enviado en rollos. Evitar doblar el cuero o terciopelo ya que puede causar deformaciones. En caso de que esto suceda, nos reservamos el derecho de rechazar el material. El cuero natural es un producto natural y es por esta razón que debe haber un grado de tolerancia en relación a las desigualdades en la superficie y la estructura, así como pequeños defectos tales como pequeñas grietas, abrasiones, etc. siendo esto el resultado de la propia vida del animal. Estos defectos sólo certifican la "autenticidad" del cuero natural.
- 10) Cuando el tapizado es en cuero natural o poli piel se debe aplicar vivo doble.
- 11) No exponga los muebles al agua, al calor excesivo o a la luz solar directa. Como resultado de la exposición directa a la luz solar, el color de la madera, tela o plástico puede cambiar.
- 12) No se recomienda el uso de los muebles en el pavimento desigual, ya que puede dañar el mobiliario.
- 13) El uso de tacos de plástico, nylon o combinaciones de nylon / metal puede dañar el suelo de madera o parquet.
- 14) Se recomienda comprobar el estado de los tacos periódicamente para evitar daños en el suelo o en el producto.
- 15) Los objetos afilados, llaves, cubiertos, bolsos de mano, costuras duras, las cremalleras de los pantalones, las garras de los animales domésticos, etc., pueden dañar la madera, chapa de madera y tela.
- 16) Todos los tornillos y clavos deben ajustarse periódicamente para garantizar la durabilidad y resistencia del producto. El juego en las uniones puede causar tensión en los componentes y provocar daños en el producto.
- 17) La altura del asiento y la altura global del producto pueden variar de las dimensiones estándar dependiendo de la opción del tapizado.
- 18) La versión apilable puede diferir de la versión no apilable relativamente a la forma de la travessa del asiento, forma de las piernas y los brazos.

## MAINTENANCE AND CLEANING ADVICE

Conselhos de Manutenção e Limpeza | Conseil d'Entretien de Néttoyage | Produkt- und Pflegehinweise | Consejos de Mantenimiento y Limpeza  
家家具清洁和维护建议 具清洁和维护建议

## WOOD AND VENEER

Madeira e Folheado | Bois et Placage | Holz und Furnier | Madera y Chapeado de Madera

- EN**
- Wood and veneer are affected by light and sources of heat. For the first 6–8 weeks, when the item is absorbing the surrounding light, keep the surfaces clear of any objects to avoid permanent marks and circles.
  - Protect wood and veneer from direct sunlight to prevent colour fading
  - Water must be used in small quantities and only in the form of a damp cloth. After wiping, always use a dry cloth
  - Wood and veneer are very sensitive to liquids. Wipe up spilled liquids immediately
  - Always try to remove stains with the mildest cleaning materials. A suitable soap solution is made from ¼ dl soap powder to 1 litre of warm water
  - Never use the agents containing benzene and other solvents.
- PT**
- A madeira e o folheado são afectados pela luz e pelo calor. Durante as primeiras 6 a 8 semanas, quando o produto estiver a absorver inicialmente a luz circundante, mantenha as superfícies livres de quaisquer objectos para evitar marcas e círculos permanentes.
  - Proteja a madeira e o folheado da luz solar directa para prevenir o esbaticamento das cores.
  - Só deve usar-se água em pequenas doses e apenas num pano húmido. Depois de limpar, use sempre um pano seco.
  - A madeira e o folheado são sensíveis aos líquidos. Limpe imediatamente líquidos derramados.
  - Tente sempre remover manchas usando o material de limpeza mais suave. Uma solução de sabão adequada é constituída por ¼dl de sabão em pó por 1 litro água quente.
  - Nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes.
- FR**
- Les bois et placages peuvent être altérés par la lumière et par les sources de chaleur. Il est conseillé de ne pas poser d'objet sur votre nouveau meuble les 6 à 8 premières semaines pendant lesquelles il est exposé à la lumière du soleil, afin d'éviter les marques.
  - Protégez le bois et le placage de la lumière directe solaire afin d'éviter la décoloration.
  - L'eau doit être utilisée avec parcimonie et seulement avec un chiffon. Après l'essuyage, utilisez toujours un chiffon sec.
  - Les bois et placages sont très sensibles aux liquides. Essayez immédiatement les éclaboussures.
  - Essayez toujours d'éliminer les tâches avec les produits les plus doux. Une solution savonneuse correcte contient 25 dl de lessive par litre d'eau chaude.
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants.
- DE**
- Holz und Furnierholz werden durch Licht und Wärme beeinflusst. Während der ersten 6 bis 8 Wochen nimmt das Produkt die ersten Lichtstrahlen an, deshalb empfehlen wir die Oberflächen von Gegenständen freizuhalten um Abdrücke zu vermeiden.
  - Bitte das Holz und Furnier nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Farbveränderungen möglich.
  - Bei der Pflege aller Holzmöbel ist besonders darauf zu achten, dass diese niemals nass, sondern nur mit einem feuchten Tuch ohne Zusatz von Pflegemitteln gereinigt werden dürfen.
  - Die Fläche muss sofort getrocknet werden, da es sonst zu Lackschäden kommen kann.
  - Versuchen Sie immer, zum Entfernen der Flecken, sanfte Reinigungsmittel zu benutzen. Geeignete Seifenlösung besteht aus 1/4 dl Seife pro 1 L warmes Wasser.
  - Niemals Produkte mit Benzol oder andere enthaltenden Lösungsmittel benutzen.
- ES**
- La luz y las fuentes de calor afectan a la madera y a la chapa de madera. Durante las primeras seis a ocho semanas, cuando el mueble está absorbiendo por primera vez la luz que lo rodea, no colocar objetos ni ningún tipo de decoración sobre las superficies. La absorción irregular de luz puede producir marcas y círculos permanentes.
  - Proteger la madera y el chapeado de la luz directa solar para prevenir el desvanecimiento de los colores.
  - Sólo se ha de utilizar agua en pequeñas cantidades y únicamente aplicándola con un paño húmedo. Después del paño húmedo, pasar siempre un paño seco.
  - La madera y la chapa de madera son muy sensibles a los líquidos. Por lo tanto, hay que limpiar inmediatamente el líquido que se derrame sobre ellas.
  - Intentar siempre a eliminar las manchas con los productos de limpieza más suaves. Una solución jabonosa adecuada está formada por ¼ dl de jabón en polvo por 1 litro de agua tibia.
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes.
- CN**
- 实木和木皮可因光线和热源而改变。在开始的6–8当产品吸收周围的光时，请保持表面不要放置任何物品以避免永久的标记和痕迹。
  - 防止实木和木皮直接暴露于太阳底下，以免掉色。
  - 不可用大量水来擦拭，仅用潮湿毛巾擦拭。用完湿布后，请用干毛巾抹干。
  - 实木与贴皮表面对液体十分敏感，若溢出液体，请马上擦拭。
  - 对于很难移除的污点要用温和的清洁液擦拭，最合适的解决方法是用1/4的肥皂融合在1公斤的温水中，然后再擦拭
  - 请不要使用苯溶剂和带有此成分的产品擦拭家具。

## IRON STAINLESS STEEL

Ferro/ Aço Inox | Fer/Acier Inoxydable | Eisen / Edelstahl | Hierro/Acero Inoxidable | 钢铁质产品

- EN**
- Wipe the whole surface with a clean, soft cloth wrung in soapy water;
  - Wipe dry with a clean cloth.
- FR**
- Essuyez légèrement toute la surface avec un chiffon doux et propre, imbibé d'eau savonneuse;
  - Utilisez un chiffon doux et sec.
- ES**
- Limpiar suavemente toda la superficie con un trapo suave y limpio mojado en agua jabonosa suave y bien escurrido;
  - Secar con un paño limpio.
- PT**
- Limpe suavemente toda a superfície com um pano limpo, macio e humedecido com água com sabão neutro;
  - Limpe, de seguida, com um pano seco.
- DE**
- Reinigen Sie die gesamte Oberfläche mit einem sauberen, weichen Tuch, das mit Wasser und einer milden Seife befeuchtet ist,
  - Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken nachwischen.
- CN**
- 拧干沾有肥皂水的布来擦拭表面
  - 用干净的干布来擦拭

## FABRICS

Tecidos | Tissus | Stoffe | Telas | 面料

- EN**
- Protect the fabric from direct sunlight to prevent colour fading
  - Never rub the stains and clean immediately;
  - Ordinary cleaning: Vacuum frequently and use a damp cloth;
  - Never use the agents containing benzene and other solvents;
  - Removable covers should be dry-cleaned.
- FR**
- Protégez vos tissus de la lumière du soleil pour empêcher que les couleurs ne perdent de leur éclat;
  - Ne jamais frotter les tâches et les nettoyer avant qu'elles ne sèchent;
  - Entretien courant. Passez souvent l'aspirateur et utilisez un chiffon;
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants;
  - Les housses amovibles doivent être nettoyées à sec.
- ES**
- Proteger la tela de la luz solar directa para prevenir el desvanecimiento de los colores;
  - Nunca frotar las manchas;
  - Limpieza normal: limpiar con aspirador y con un paño húmedo;
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes;
  - Las fundas extraíbles deben limpiarse en seco.

## FAUX LEATHER

Semi Peles | Simili Cuir | Kunstleder | Polipielles | 半皮革面料

- EN**
- Protect the faux leather from direct sunlight and sources of heat to prevent colour fading;
  - For general cleaning only use a dry soft cloth;
  - Never rub the stains;
  - Never use the agents containing benzene and other solvents;
  - If necessary, wipe the whole surface with a clean, soft cloth wrung in soapy water;
  - If vacuum cleaning, use a soft brush nozzle to avoid scratching the surface;
  - Pay attention to the migration of dyes.
- FR**
- Tenez le simili cuir à l'écart de la lumière du soleil ou des sources de chaleur, pour empêcher que les couleurs ne perdent de leur éclat;
  - Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage courant;
  - Ne jamais frotter les tâches;
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants;
  - Si nécessaire, essuyez légèrement toute la surface avec un chiffon doux et propre, imbibé d'eau savonneuse;
  - Passez l'aspirateur avec un embout brosse douce pour éviter d'égraffer la surface;
  - Faire attention au transfert des teintures.
- ES**
- Proteger la polipiel de la luz solar directa y de las fuentes de calor;
  - Para la limpieza general, utilizar únicamente un paño suave seco;
  - Nunca frotar las manchas;
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes;
  - Si es necesario, limpiar suavemente toda la superficie con un trapo suave y limpio mojado en agua jabonosa y bien escurrido;
  - Si limpiar con el aspirador, utilizar una boquilla de cepillo suave para no rayar la superficie;
  - Prestar atención a la migración de los colorantes.
- PT**
- Proteja o tecido da luz solar directa para prevenir o esbatimento das cores;
  - Nunca esfregue as manchas e limpe antes de secar;
  - Aspire com frequência e use apenas um pano húmido;
  - Nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes;
  - As capas removíveis devem ser limpas a seco.
- DE**
- Bitte die Stoffe nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Farbveränderungen möglich;
  - Reiben Sie niemals die Flecken; sofort säubern;
  - Gewöhnliche Reinigung: regelmäßig saugen und benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch;
  - Niemals Produkte mit Benzol oder andere enthaltenden Lösungsmittel benutzen;
  - Abnehmbare Bezüge müssen trocken gereinigt werden.
- DE**
- Bitte schützen Sie Kunstleder vor der direkten Sonneneinstrahlung und von anderen Wärmequellen;
  - Für die allgemeine Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch benutzen;
  - Die Flecken niemals reiben;
  - Niemals Produkte mit Benzol oder andere enthaltenden Lösungsmittel benutzen;
  - Falls notwendig, wischen Sie die gesamte Oberfläche mit einem sauberen, weichen Tuch, das mit Seifenwasser angefeuchtet ist;
  - Falls Sie saugen, benutzen Sie eine feine Staubsaugerbürste um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Sanfte Reinigungsmittel benutzen, wie z. B. Wasser und Seife;
  - Achten Sie auf die Migration von Farbstoffen.
- CN**
- 保护家具免受太阳直接照射，以免褪色
  - 千万不要擦污渍和清洁紧接
  - 正常清洗：经常吸尘和用略带潮湿的布擦
  - 不要使用苯溶剂和带有此成分的产品擦拭家具
  - 椅套可干洗
- PT**
- Proteja as semi peles de fontes de calor e da luz solar directa;
  - Para a limpeza geral use apenas um pano macio e seco;
  - Nunca esfregue as manchas e limpe antes de secar;
  - Nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes;
  - Se for necessário, limpe suavemente toda a superfície com um pano limpo, macio e humedecido com água com sabão;
  - Se aspirar, use um bocal com escova macia para evitar riscar a superfície;
  - Ter atenção à migração das tinturas.
- CN**
- 防止半皮革制品受到太阳直射和其他热源，以免颜色掉落
  - 用干软布来进行正常擦拭。
  - 不要用力擦拭污垢
  - 不要使用苯溶剂和带有此成分的产品擦拭家具。
  - 如果用吸尘器清洁，用软扫来吸尘，防止刮花表面
  - 如有需要，请用软的沾有肥皂水的干净布来擦拭。



- **We waive all responsibility for problems that arise out of ignoring the cleaning instructions.**
- **Estamos isentos de qualquer responsabilidade por problemas originados pelo incumprimento das instruções de lavagem, utilização e manutenção.**
- **Nous dégageons toute responsabilité quant aux problèmes encourus liés au non respect des consignes d'entretien.**
- **Wir übernehmen keine Verantwortung oder Haftung für Probleme oder Schäden in jeglicher Form die durch die Nichtbeachtung der Reinigungshinweise entstehen.**
- **Renunciaremos a toda responsabilidad por los problemas que surgen de ignorar las instrucciones de limpieza.**
- 不当清洁引起的问题不在我们质保范围内。